

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From			المجموعات الرئيسية
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
General Index	98.4	98.4	98.2	97.9	0.0	0.2	0.5	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	99.7	99.2	98.5	98	0.5	1.2	1.7	الاطعمة والمشروبات
Fabrics, clothing and footwear	92.5	92.4	92.3	93	0.1	0.2	-0.5	الأقمشة والملابس والأحذية
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home furniture	96.4	96.4	96.4	97.4	0.0	0.0	-1.0	التأثيث المنزلي
Medical care	101.1	100.9	100.9	100.8	0.2	0.2	0.3	الرعاية الطبية
Transport and telecommunications	94.6	96	96.3	96.6	-1.5	-1.8	-2.1	النقل والاتصالات
Education and entertainment	99	99	99	99.9	0.0	0.0	-0.9	التعليم والترفيه
Other expenses and services	103	102.8	102.3	98.8	0.2	0.7	4.3	سلع وخدمات أخرى

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

نسبة التغير إلى يناير 2003				الأرقام القياسية				
Percent Change To				Index Numbers				
JAN 2003 Form								
يناير				يناير				
OCT				أكتوبر				
DEC				ديسمبر				
2003				2003				
مجموعات الإنفاق				Expenditure Groups				
General Index	98.4	98.4	98.2	97.9	0.0	0.2	0.5	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	99.7	99.2	98.5	98	0.5	1.2	1.7	الأطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	97.2	97.1	97.2	97.6	0.1	0.0	-0.4	الحبوب ومنتجاتها
Meat and Poultry	97.8	97.4	96.8	97.2	0.4	1.0	0.6	اللحوم والدواجن
Fish and crustaceans	106.6	105.5	102.6	98.8	1.0	3.9	7.9	الأسماك والقشريات
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.6	89	0.0	0.0	0.7	الحليب ومنتجاته
Eggs	107.3	107.2	107.5	101.2	0.1	-0.2	6.0	البيض
Cooking oil and fats	93.5	93.2	92.1	90.6	0.3	1.5	3.2	الزيوت والدهون
Fresh vegetables	105.3	102.1	104	102.6	3.1	1.3	2.6	الخضراوات الطازجة
Preserved and canned vegetables	106.3	106	106.1	100	0.3	0.2	6.3	الخضراوات المحفوظة والمعلبة
Legumes and tubers	115.9	114.1	114.1	105.9	1.6	1.6	9.4	البقول والدرنيات
Fresh fruits	105.8	105.1	99.8	99.9	0.7	6.0	5.9	الفواكه الطازجة
Preserved and canned fruits	103.1	103.2	102.6	100.3	-0.1	0.5	2.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.8	96.9	97.6	-0.3	-0.4	-1.1	المكسرات والمسلبات
Sugars and sugar preparations	103.6	103.5	103.4	104.4	0.1	0.2	-0.8	السكر ومنتجاته
Beverages	99.7	99.7	99.9	99.5	0.0	-0.2	0.2	المشروبات
Foodstuffs, other	103	102.8	101.9	100.7	0.2	1.1	2.3	مواد غذائية أخرى
Tobacco	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4	التبغ
Out-of-home meals	99.4	99.3	99.3	99.2	0.1	0.1	0.2	أطعمة خارج المنزل
Fabrics, clothing and footwear	92.5	92.4	92.3	93	0.1	0.2	-0.5	الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	90.1	90.2	90.6	91.4	-0.1	-0.6	-1.4	الأقمشة الرجالية
Women's fabrics	91.6	91.6	91.4	92.1	0.0	0.2	-0.5	الأقمشة النسائية
Men's apparel	96.1	96.1	96.2	97.5	0.0	-0.1	-1.4	الملابس الجاهزة للرجال
Women's apparel	87.4	87.3	87.1	87.2	0.1	0.3	0.2	الملابس الجاهزة للنساء
Tailoring	99.3	99.1	99.1	98.7	0.2	0.2	0.6	خياطة الملابس
Footwear	92.8	92.1	91.7	93	0.8	1.2	-0.2	الأحذية
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	التزئيم و الإيجار و الوقود و المياه
Home repairs	100.6	101.9	101.9	101.7	-1.3	-1.3	-1.1	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	الإيجار
Water supply expenditure	100.4	99.7	99.7	100	0.7	0.7	0.4	مصاريف المياه
Fuel and Power	101.2	100.9	100.9	101.1	0.3	0.3	0.1	الطاقة و الوقود
Home furniture	96.4	96.4	96.4	97.4	0.0	0.0	-1.0	التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	92.7	92.7	93	94.6	0.0	-0.3	-2.0	الأثاث و السجاد
Home furnishings	94.2	94.4	94	94.7	-0.2	0.2	-0.5	المفروشات المنزلية
Small home appliances	95	94.9	94.8	96	0.1	0.2	-1.0	أجهزة منزلية صغيرة
kitchenhouse & tableutalis	95.8	95.8	95.8	97.6	0.0	0.0	-1.8	أدوات منزلية و أدوات المائدة
Household small items	99	99.1	98.6	98.8	-0.1	0.4	0.2	سلع منزلية صغيرة
Home services	104.2	104.1	104.1	104.3	0.1	0.1	-0.1	الخدمات المنزلية
Basic home appliances	96.4	96.8	96.7	96.7	-0.4	-0.3	-0.3	تجهيزات المنزل الأساسية
Medical care	101.1	100.9	100.9	100.8	0.2	0.2	0.3	الرعاية الطبية
Medical care expenses	100.5	100.7	100.7	100.4	-0.2	-0.2	0.1	نفقات الرعاية الطبية
Other medical expenses	101.8	100.9	100.9	100.8	0.9	0.9	1.0	النفقات الطبية الأخرى
Medicines	101.4	101	101	101.4	0.4	0.4	0.0	الأدوية
Transport and telecommunications	94.6	96	96.3	96.6	-1.5	-1.8	-2.1	النقل و الاتصالات
Private transport means	90.4	90.4	91.3	92.7	0.0	-1.0	-2.5	النقل و المواصلات
Operation of private transport means	97.8	98.4	98.4	98.3	-0.6	-0.6	-0.5	تشغيل وسائل النقل الخاصة
Public transport fees	106.6	106.5	107.1	104.9	0.1	-0.5	1.6	أجور انتقال
Telecommunications and related costs	89	93.7	93.7	94.4	-5.0	-5.0	-5.7	الاتصالات و نفقاتها
Education and entertainment	99	99	99	99.9	0.0	0.0	-0.9	التعليم و الترويح
Entertainment expenses	94.7	93.6	93.6	95.1	1.2	1.2	-0.4	نفقات الترويح
Education expenses	101.8	101.8	101.8	101.9	0.0	0.0	-0.1	نفقات التعليم و القراءة
Entertainment devices	83.8	84.9	85.6	91.7	-1.3	-2.1	-8.6	أجهزة الترفيه و الترويح
Other expenses and services	103	102.8	102.3	98.8	0.2	0.7	4.3	سلع و خدمات أخرى
Personal hygiene and care items	98.8	98.9	98.8	100.3	-0.1	0.0	-1.5	مواد النظافة و العناية الشخصية
Personal goods	103.3	102.5	100.1	97.4	0.8	3.2	6.1	سلع شخصية
Other expenses and services	104.3	104.2	104.2	98.1	0.1	0.1	6.3	نفقات و خدمات أخرى

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبندود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To			مجموعات الإنفاق والبندود
					JAN 2003 From			
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN 2003	DEC 2002	OCT 2002	JAN 2002	DEC 2002	OCT 2002	JAN 2002	
General Index	98.4	98.4	98.2	97.9	0.0	0.2	0.5	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	99.7	99.2	98.5	98	0.5	1.2	1.7	الاطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	97.2	97.1	97.2	97.6	0.1	0.0	-0.4	الحبوب ومنتجاتها.....
Wheat flour, local	99.6	99.7	99.4	98.3	-0.1	0.2	1.3	دقيق قمح محلي
Flour, white, local	104.4	104.4	104.2	97.8	0.0	0.2	6.7	دقيق أبيض محلي
Rice, Basmati/Peshawar/Amber	96.3	96.2	96.3	96.6	0.1	0.0	-0.3	أرز بسمتي / بشاور / عنبر
Rice, Indian/maza, all varieties	95.1	94.5	94.7	95.1	0.6	0.4	0.0	أرز هندي / مزة جميع الأنواع
Rice, American, all varieties	92.1	92	93	97.1	0.1	-1.0	-5.1	أرز أمريكي جميع الأنواع
White rice, for cooking in boiling water	95.8	95.6	96	97.6	0.2	-0.2	-1.8	أرز أبيض للسليق
Rice, others	97	97.3	96.7	97.9	-0.3	0.3	-0.9	أرز آخر
Vermicelli	99.5	99.5	99.5	97.8	0.0	0.0	1.7	شعيرية
Macaroni, local	97.5	97.5	97.9	97.7	0.0	-0.4	-0.2	مكرونة محلي
Macaroni, Imported	97.8	97.8	98	98.3	0.0	-0.2	-0.5	مكرونة مستورد
Instant noodles (Indomie)	95.8	95.8	95.8	97.9	0.0	0.0	-2.1	شعيرية جاهزة التحضير (أندومي)
Soup, canned	97	96.3	98.1	97.7	0.7	-1.1	-0.7	شوربة علب
Whole wheat bread	90.1	90.1	90.1	97.7	0.0	0.0	-7.8	خبز بر من القمح الخالص
White Arab bread (mafroud)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	خبز أبيض مفرد
Tamis bread	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	تميس
Samouli bread	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	خبز صامولي
Sliced toast bread	98.3	98.1	98.1	98.3	0.2	0.2	0.0	خبز توست شطائر
Rusks	99	99	99.7	97.7	0.0	-0.7	1.3	شبابورة
Cake/pastry slices	100.6	100.6	100.6	98.3	0.0	0.0	2.3	كيك جاتوه بالقطعة
Biscuits, local	100.3	100.3	100.3	100	0.0	0.0	0.3	بسكوت محلي
Biscuits, imported	98	98	97.7	98.3	0.0	0.3	-0.3	بسكوت مستورد
Corn Flakes	89.9	89.9	89.3	89	0.0	0.7	1.0	كورن فليكس
Pastries	100	99	97.3	97.8	1.0	2.8	2.2	عجينات
Meat and Poultry	97.8	97.4	96.8	97.2	0.4	1.0	0.6	اللحوم والدواجن.....
Fresh beef	95.1	94.9	93.5	97.4	0.2	1.7	-2.4	لحم بقر طازج
Fresh mutton	96.8	96.2	95.2	96.5	0.6	1.7	0.3	لحم ضأن طازج
Fresh camel	105.7	105.8	105.1	98.7	-0.1	0.6	7.1	لحم جمل طازج
Fresh (burger), local	96.2	96	95.3	96.1	0.2	0.9	0.1	(لحم) برجر
Liver, kidneys	97.4	97.3	95.8	97.1	0.1	1.7	0.3	كبد أو كلاوي
Fresh ground beef	98.7	98.7	98.7	97.7	0.0	0.0	1.0	لحم بقر مفروم طازج
Fresh ground mutton	102.7	102.6	102.6	98.3	0.1	0.1	4.5	لحم ضأن مفروم طازج
Frozen ground mutton	102.2	101	100.1	98	1.2	2.1	4.3	لحم ضأن مفروم مجمد
Fresh ground camel	103.7	104	103.8	99.7	-0.3	-0.1	4.0	لحم جمل مفروم طازج
Chilled mutton, imported	113.5	110.9	109.2	98.3	2.3	3.9	15.5	لحم ضأن مبرد مستورد
Fresh poultry, local	100.2	100.2	100	100.5	0.0	0.2	-0.3	دجاج طازج محلي
Frozen poultry, local	92.7	92.5	93	93.1	0.2	-0.3	-0.4	دجاج مجمد محلي
Frozen poultry, imported	97.7	97.4	98.2	98.1	0.3	-0.5	-0.4	دجاج مجمد مستورد
Costs of live animal slaughtering and meat process	115.1	115.1	115.1	99.8	0.0	0.0	15.3	تكاليف ذبح وتجهيز اللحوم
Fish and crustaceans	106.6	105.5	102.6	98.8	1.0	3.9	7.9	الأسماك والقشريات.....
Fresh fish (Kan'ad)	117.2	115.7	115	109.3	1.3	1.9	7.2	سمك طازج (كنعد)
Fresh fish (sho'or)	101.2	99.8	96.3	92.3	1.4	5.1	9.6	سمك طازج (شعور)
Fresh fish, whiting (Biadh)	93.7	92.7	92.7	100	1.1	1.1	-6.3	سمك طازج (بياض)
Fresh fish, (najel)	108.6	104.2	102.6	96	4.2	5.8	13.1	سمك طازج (ناجل)
Fresh fish, grouper (Hamour)	99.8	100.9	98.9	100	-1.1	0.9	-0.2	سمك طازج (هامور)
Fresh shrimp (whole)	108.7	108.8	100.1	100	-0.1	8.6	8.7	روبيان طازج (غير مقشر)
Fresh shrimp (peeled)	126.9	127.2	119.3	100.3	-0.2	6.4	26.5	روبيان طازج (مقشر)
Other frozen or dried fish, imported	100.3	101	100.9	98.7	-0.7	-0.6	1.6	أسماك أخرى مجمدة ومجففة مستوردة
Canned tuna	98	98	97.8	99.4	0.0	0.2	-1.4	تونة معلبة
Fresh fish, (Tilapia)	105.5	102.9	102.8	100.3	2.5	2.6	5.2	سمك طازج بلطي
Fresh fish, other types	110	106.8	100.8	96.2	3.0	9.1	14.3	نوع آخر من السمك الطازج
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.6	89	0.0	0.0	0.7	الحليب ومنتجاته.....
Fresh milk, local	87.9	87.9	87.9	87.8	0.0	0.0	0.1	حليب طازج محلي
Liquid milk, tetra-packed	80.9	80.8	80.8	81.1	0.1	0.1	-0.2	حليب سائل معلب
Sweetened condensed or concentrated milk, imported	89.7	89.7	88	85.6	0.0	1.9	4.8	حليب مكثف أو مركز محلي

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفردية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Powdered milk, canned	101.2	101.1	101.2	100	0.1	0.0	1.2	حليب بودرة معلب
Baby formula milk	89.2	89	89	88.2	0.2	0.2	1.1	حليب أطفال
Fresh yogurt milk, local	71.8	71.8	71.8	70.8	0.0	0.0	1.4	لين طازج محلي
Yogurt-curdled milk	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	لين زبادي - روب
Local labneh	87.6	87.8	87.8	87.8	-0.2	-0.2	-0.2	لينة محلية
Cream	100.9	101	101.1	100.8	-0.1	-0.2	0.1	قشطة
White Cheese	99.7	98.7	99.4	99.5	1.0	0.3	0.2	جبن أبيض
Cheese, Tetra packed	89.5	89.4	89.4	88.4	0.1	0.1	1.2	جبن علب
Cheese in glass cup packaging, local	98.4	98.7	99.4	98.2	-0.3	-1.0	0.2	جبن كاسات محلي
Cheese in glass cup packaging, imported	86.9	87.3	87.7	88.1	-0.5	-0.9	-1.4	جبن كاسات مستورد
Portioned cheese	86.8	86.8	87	87.9	0.0	-0.2	-1.3	جبن مثلثات
Sliced Cheese	89.3	89.1	89.1	87.2	0.2	0.2	2.4	جبن شرائح
Ice cream	90.6	90.8	90.8	88.5	-0.2	-0.2	2.4	ايس كريم أو بوظة
Eggs	107.3	107.2	107.5	101.2	0.1	-0.2	6.0	البيض
Eggs, local	107.3	107.2	107.5	101.2	0.1	-0.2	6.0	بيض محلي
Cooking oil and fats	93.5	93.2	92.1	90.6	0.3	1.5	3.2	الزيوت والدهون
Butter	88.4	88.4	87.6	88.1	0.0	0.9	0.3	زبدة
Ghee	96.9	96.8	96.4	95.6	0.1	0.5	1.4	سمن بلدي
olive oil	87.4	87.4	87.7	89.5	0.0	-0.3	-2.3	زيت زيتون مستورد
Corn oil (cooking oil)	83.7	83.5	81.6	80.7	0.2	2.6	3.7	زيت ذرة (للطهي)
Vegetable oil (Frying oil)	106.3	105.3	104.3	100	0.9	1.9	6.3	زيت نباتي (للقلي)
Fresh vegetables	105.3	102.1	104	102.6	3.1	1.3	2.6	الخضراوات الطازجة
Green beans	94.4	91.1	95.3	98.4	3.6	-0.9	-4.1	فاصوليا خضراء
Tomatoes (local)	99.1	93.7	102.5	97	5.8	-3.3	2.2	طماطم محلي
Tomatoes (imported)	80.4	79.6	73.2	70.1	1.0	9.8	14.7	طماطم مستورد
Garlic	93.6	93.7	97.4	100	-0.1	-3.9	-6.4	ثوم
Okra	101.5	96.9	86	101.8	4.7	18.0	-0.3	بامية
Mallow (Molokhieh)	96.3	95.4	94.2	100	0.9	2.2	-3.7	ملوخية
Eggplant, local	107.3	102.9	104.8	100	4.3	2.4	7.3	باذنجان أسود محلي
Zucchini	82.9	80.1	87.9	101.2	3.5	-5.7	-18.1	كوسة
Cucumber	145.2	138.8	139.9	128.1	4.6	3.8	13.3	خيار
Green pepper, sweet	119.9	119.7	115.8	114.5	0.2	3.5	4.7	فلفل أخضر بارد
Green pepper, chili	111.8	113	110.1	110.9	-1.1	1.5	0.8	فلفل أخضر حار
Lettuce	97.4	92.8	98.5	87	5.0	-1.1	12.0	خس
Watercress	109.5	109.5	107.6	108.5	0.0	1.8	0.9	جرجير
Round onions, local	124.3	125	119.9	114.5	-0.6	3.7	8.6	بصل مدور محلي
Round onions, imported	107.9	108.5	111.8	105.7	-0.6	-3.5	2.1	بصل مدور مستورد
Preserved and canned vegetables	106.3	106	106.1	100	0.3	0.2	6.3	الخضراوات المحفوظة والمعلبة
Foul Medammas	110.7	110.7	110.8	99.7	0.0	-0.1	11.0	فول مدمس
Tomato paste, local	106.9	106.9	107.3	99.9	0.0	-0.4	7.0	صلصة طماطم محلي
Mixed vegetables, canned	106.9	104.9	103	100.3	1.9	3.8	6.6	خضراوات مشكلة
Frozen vegetables	98.9	98.9	100	100.4	0.0	-1.1	-1.5	خضراوات مجمدة
Mixed vegetable pickles	101.1	100.6	100.5	100.2	0.5	0.6	0.9	مخلل مشكل
Legumes and tubers	115.9	114.1	114.1	105.9	1.6	1.6	9.4	البقول والدرنيات
Lentils	102.1	103.1	103.2	105.8	-1.0	-1.1	-3.5	عدس
Potatoes	123.3	120	120.4	109.8	2.8	2.4	12.3	بطاطس
Carrots	101.9	103.4	101.7	89.9	-1.5	0.2	13.3	جزر
Fresh fruits	105.8	105.1	99.8	99.9	0.7	6.0	5.9	الفواكه الطازجة
Red apple	113.8	111	102.9	99	2.5	10.6	14.9	تفاح أحمر
Yellow apple	90.3	90.4	91.4	97.4	-0.1	-1.2	-7.3	تفاح أصفر
Grape, local	72.7	72.7	72.3	75.4	0.0	0.6	-3.6	عنب محلي
Grape, imported	100.3	99.3	95.3	110.5	1.0	5.2	-9.2	عنب مستورد
Bananas	111	109.2	102.8	95.6	1.6	8.0	16.1	موز
Oranges	98.7	100.7	103.4	100.4	-2.0	-4.5	-1.7	برتقال
Mandarin	125.7	128.2	106.1	113.4	-2.0	18.5	10.8	يوسفي (يوسف أفندي)
Watermelon	104	104.3	97.1	103	-0.3	7.1	1.0	حبوب (بطيخ)
Sweet melons	112.2	110.2	102.8	109.9	1.8	9.1	2.1	شمام
Pears	122.2	120.2	111	104.8	1.7	10.1	16.6	كمثرى

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفردية والبند

1999=100

الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To			مجموعات الإنفاق والبندود	
Expenditure Groups And Items				JAN 2003 From				
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر		
	JAN 2003	DEC 2002	OCT 2002	JAN 2002	DEC 2002	OCT 2002		
Dates	96.8	95.4	87.4	100.6	1.5	10.8	-3.8	تمر
Plum	101.4	102.3	93.1	104.7	-0.9	8.9	-3.2	خوخ
Pomegranate	159.7	155.6	141.4	105.7	2.6	12.9	51.1	رمان
Lemons	109.8	107.2	101.4	97.9	2.4	8.3	12.2	ليمون
Mangoes	119.5	119.2	114.8	101.7	0.3	4.1	17.5	منجا
Preserved and canned fruits	103.1	103.2	102.6	100.3	-0.1	0.5	2.8	الفواكة المحفوظة والمعلبة
Dates (pressed)	101.9	101.6	99.2	100.5	0.3	2.7	1.4	تمر معلب
Orange juice, canned, local	106.2	106.2	106.2	100	0.0	0.0	6.2	عصير برتقال معلب محلي
Mango juice, canned, local	101.6	101.6	101.6	100.6	0.0	0.0	1.0	عصير مانجو معلب محلي
Mixed fruit juice, canned, local	102.5	102.5	102.5	100.6	0.0	0.0	1.9	عصير فواكه مشكلة معلب محلي
Olive	98.6	99.1	97.3	100.5	-0.5	1.3	-1.9	زيتون
Nuts, peanuts, seeds	96.5	96.8	96.9	97.6	-0.3	-0.4	-1.1	المكسرات والمسلليات
Pistachio	95	95.7	96.9	97.4	-0.7	-2.0	-2.5	فستق
Seeds	98	98	97.8	97.7	0.0	0.2	0.3	فصصص (لب / حب)
Mixed nuts	96.4	96.7	96.6	97.6	-0.3	-0.2	-1.2	مكسرات مشكلة
Sugars and sugar preparations	103.6	103.5	103.4	104.4	0.1	0.2	-0.8	السكر ومنتجاته
Sugar	99	98.8	99.8	104	0.2	-0.8	-4.8	سكر
Honey, local	104.1	104	103.9	105.6	0.1	0.2	-1.4	عسل نحل محلي
Honey, imported	104.2	104	102.8	104.7	0.2	1.4	-0.5	عسل نحل مستورد
Jam, local	105.1	105.1	105.1	104.2	0.0	0.0	0.9	مربى محلي
Halva, local	102.9	102.7	101.9	100	0.2	1.0	2.9	حلاوة طحينية محلي
Chocolate pieces, local	98.6	98.6	98.6	99.2	0.0	0.0	-0.6	شكولاته قطع محلي
Chocolate pieces, imported	115.6	115.6	115.6	106.6	0.0	0.0	8.4	شكولاته قطع مستورد
Sweets for children	109.3	109.3	107	107.3	0.0	2.1	1.9	حلويات للأطفال
Beverages	99.7	99.7	99.9	99.5	0.0	-0.2	0.2	المشروبات
Tea	101.7	101.7	101.8	99.7	0.0	-0.1	2.0	شاي أسود صندوق
Tea, bagged	100.1	100	99.9	100	0.1	0.2	0.1	شاي أكياس
Tea, box packages	102.5	102.1	102.5	100.2	0.4	0.0	2.3	شاي علب
Coffee bean, Harrar	96	95.9	96.5	96.6	0.1	-0.5	-0.6	بن حب _ هرري
Coffee bean, Lakmati	99	99	98.9	100.6	0.0	0.1	-1.6	بن حب _ لقمتي
Coffee beans, roasted and ground	99.9	100.1	100.9	100.1	-0.2	-1.0	-0.2	بن محمص ومطحون
Turkish coffee	103.7	103.7	102.4	100.2	0.0	1.3	3.5	قهوة تركية
Cardamom, American	105.9	106.5	107.4	109.1	-0.6	-1.4	-2.9	هيل أمريكي
Cardamom, Indian	106.7	105.4	106.2	99.1	1.2	0.5	7.7	هيل هندي
Soft drinks, local	90.2	90.2	90.2	90.2	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية زجاجات
Soft drinks, imported	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	مشروبات غازية علب
Bottled mineral water	100.5	100.5	100.5	99.8	0.0	0.0	0.7	مياه صحية زجاجات
Mineral water	99.7	99.7	99.7	100	0.0	0.0	-0.3	مياه صحية جراكن
Foodstuffs, other	103	102.8	101.9	100.7	0.2	1.1	2.3	مواد غذائية أخرى
Salt, fine	101.4	101.3	101.3	100.8	0.1	0.1	0.6	ملح ناعم
Saffron	102.6	102.6	96.7	98.3	0.0	6.1	4.4	زعفران
Mixed spices	102.6	102.5	102.5	101.8	0.1	0.1	0.8	توابل مشكلة
Cream caramel	103.3	102.8	102.8	100.9	0.5	0.5	2.4	كريم كرامل
Ketchup	105.7	105.1	105.1	100.1	0.6	0.6	5.6	كاتشب
Hot sauce	103.1	103.1	103.1	101.8	0.0	0.0	1.3	شطة
Tobacco	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4	التبغ
Cigarettes	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4	سجائر
Out-of-home meals	99.4	99.3	99.3	99.2	0.1	0.1	0.2	أطعمة خارج المنزل
Breakfast	101.3	101.3	101.3	98.2	0.0	0.0	3.2	وجبة افطار
Lunch	99.3	99.3	99.3	98.5	0.0	0.0	0.8	وجبة غداء
Dinner	98.8	98.7	98.7	100.2	0.1	0.1	-1.4	وجبة عشاء
Fast food (Buffet)	104.1	104.1	104.1	98.1	0.0	0.0	6.1	(أوجبة سريعة (بوفي
Chicken Shawarma	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	شاورما دجاج
Meat Shawarma	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	شاورما لحم
Broasted chickens	99.6	98.5	98.5	99.4	1.1	1.1	0.2	بروستد دجاج
Pizza	98.9	98.9	98.9	99.1	0.0	0.0	-0.2	بيتزا
Miscellaneous pies, local	99.5	99.5	99.5	99.4	0.0	0.0	0.1	(فطائر متنوعة) (منثو ، يغمش
Beef slice (beef burgers)	99.8	99.8	99.8	100.7	0.0	0.0	-0.9	(فطيرة لحم) (برجر

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبند

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From			مجموعات الإنفاق والبند
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Foul Medammas, lentils, M' asoub	92.3	91.3	91.3	99.3	1.1	1.1	-7.0	فول ، عدس ، معصوب
Fabrics, clothing and footwear	92.5	92.4	92.3	93	0.1	0.2	-0.5	الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	90.1	90.2	90.6	91.4	-0.1	-0.6	-1.4	الأقمشة الرجالية.....
Tetron fabric	88.7	88.7	89.7	90.5	0.0	-1.1	-2.0	قماش تترون
Synthetic silk	95.4	96.1	95.5	93.9	-0.7	-0.1	1.6	(حرير صناعي) سلك
Men's winter fabrics	89	89	89	91.3	0.0	0.0	-2.5	قماش شتوي رجالي
Women's fabrics	91.6	91.6	91.4	92.1	0.0	0.2	-0.5	الأقمشة النسائية.....
Lace	96.7	96.7	96.4	96	0.0	0.3	0.7	دانتيل
Natural silk	98.9	98.9	98.9	99.8	0.0	0.0	-0.9	حرير طبيعي
Synthetic silk	80.4	80.4	80.4	80.8	0.0	0.0	-0.5	حرير صناعي
Women's stretch fabric	92.5	92.5	92.9	93.9	0.0	-0.4	-1.5	سترش
Taffeta, for wedding party dress	96.7	96.8	96.8	94.7	-0.1	-0.1	2.1	نقته خاص بملابس الأفراح
Velvet	91.2	91.2	89.8	91	0.0	1.6	0.2	مخمل
Lining fabrics	88.7	89	88.7	96.2	-0.3	0.0	-7.8	قماش بطانة
Men's apparel	96.1	96.1	96.2	97.5	0.0	-0.1	-1.4	الملابس الجاهزة للرجال.....
Summer thoub	101.1	101.1	101.5	100.8	0.0	-0.4	0.3	ثوب صيفي
Winter thoub	97	96.3	96.5	98.3	0.7	0.5	-1.3	ثوب شتوي
Ghutra	85.6	86	84.2	87.2	-0.5	1.7	-1.8	غطاء
Shemagh	95.4	95.4	95.9	96.3	0.0	-0.5	-0.9	شماغ
Taqiyah (cap)	99.9	99.9	99.2	100	0.0	0.7	-0.1	طاقية
Egal	92.7	92.7	93.9	98	0.0	-1.3	-5.4	عقال
Western suit	103.4	103.4	103.4	108.5	0.0	0.0	-4.7	بدلة افرنجي
Light Bisht	100.9	100.9	100.9	100	0.0	0.0	0.9	بشت خفيف
Heavy Bisht	90.7	89.5	93.2	98.3	1.3	-2.7	-7.7	بشت ثقيل
Men's Jacket	93.4	93.4	93.9	100	0.0	-0.5	-6.6	كوت
Coat	98	97.5	96.9	98.8	0.5	1.1	-0.8	بالطو
Men's trouser	85.1	85.1	85.2	83.9	0.0	-0.1	1.4	بنطلون رجالي
Shirt	85.8	85.8	85.8	91.7	0.0	0.0	-6.4	قميص
Short sleeve undershirt	95	96	97.1	97.4	-1.0	-2.2	-2.5	فانلة داخلية نصف كم
Long pant	98.1	98.3	99.5	98.6	-0.2	-1.4	-0.5	سروال طويل
Short pant	97.4	97.4	96.3	97.6	0.0	1.1	-0.2	سروال قصير
Summer pajama	89.8	89.8	91.9	96.7	0.0	-2.3	-7.1	بيجامة صيفي
Winter pajama	102.6	102.6	102.5	98.9	0.0	0.1	3.7	بيجامة شتوي
Men's summer socks	100.8	100.4	97.7	97.5	0.4	3.2	3.4	شراب صيفي
Men's winter socks	97.4	97.4	97.4	98.9	0.0	0.0	-1.5	شراب شتوي
Bedtime thoub	94.6	94.6	94.4	98	0.0	0.2	-3.5	(ثوب للنوم) جلابية
Athletic apparel	95.8	96.7	93.3	97.6	-0.9	2.7	-1.8	ملابس رياضية
Women's apparel	87.4	87.3	87.1	87.2	0.1	0.3	0.2	الملابس الجاهزة للنساء.....
Summer dress	74.1	73.6	73.7	73.9	0.7	0.5	0.3	فستان صيفي
Winter dress	83.6	83.6	83.6	84.1	0.0	0.0	-0.6	فستان شتوي
Blouse	94.5	94.5	95.2	100	0.0	-0.7	-5.5	بلوزة
Women's abaya	92.5	92.2	91.1	93.8	0.3	1.5	-1.4	عباءة نسائية
Skirt	95.4	95.4	92.5	91.1	0.0	3.1	4.7	تنورة
Veil	91.4	91.4	91.8	90.5	0.0	-0.4	1.0	(شيلة) طرحة
Women's Jacket	92.5	92.5	90	91.5	0.0	2.8	1.1	(كوت) جاكيت
Women's coat	91.1	91.7	89.9	90.9	-0.7	1.3	0.2	بالطو نسائي
School uniform	86.4	86.4	86.6	90.8	0.0	-0.2	-4.8	مريول مدرسة
Women' s suit	85.5	85.2	85.9	88.4	0.4	-0.5	-3.3	بدلة نسائي
Women's pant	88.3	88.3	88.9	84.3	0.0	-0.7	4.7	بنطلون نسائي
Two-piece women's dress	95.4	95.4	95.7	87.5	0.0	-0.3	9.0	طقم نسائي من قطعتين
Women's gown	89.5	89.5	89.4	90.6	0.0	0.1	-1.2	جلابية نسائية
Lingerie, bra and thong set	87.6	87.9	88.1	88.6	-0.3	-0.6	-1.1	ملابس داخلية
Winter pajama	88.6	88.6	88.5	92.4	0.0	0.1	-4.1	بيجامة شتوي
Chemise	88.3	88.5	90.5	90.8	-0.2	-2.4	-2.8	ملابس نوم
Children's apparel	87.9	87.9	87.4	88.2	0.0	0.6	-0.3	ملابس أطفال
Tailoring	99.3	99.1	99.1	98.7	0.2	0.2	0.6	خياطة الملابس.....
Tailoring fees for men and child	107.6	107	107	105.1	0.6	0.6	2.4	أجرة خياطة للرجال والأولاد
Tailoring fees for women and qir	97	97	97	97	0.0	0.0	0.0	أجرة خياطة للنساء و البنات

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبندود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبندود
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Footwear	92.8	92.1	91.7	93	0.8	1.2	-0.2	الأحذية
Men's shoes	93.6	93.6	93	90.2	0.0	0.6	3.8	أحذية للرجال
Boys 's shoes	93	90.2	90.9	93	3.1	2.3	0.0	أحذية للأولاد
Women 's shoes	95.4	95.4	94.5	97.6	0.0	1.0	-2.3	أحذية للنساء
Girls 's shoes	85.4	84.1	83.8	88.2	1.5	1.9	-3.2	أحذية للبنات
Athletic shoes	92.2	92.2	91.6	94.3	0.0	0.7	-2.2	أحذية رياضية
Sandals, for men and boys	91.8	92.3	92.5	93.1	-0.5	-0.8	-1.4	صنادل للرجال والأولاد
Sandals, for women and girls	103.4	103.4	103.4	94.6	0.0	0.0	9.3	صنادل للنساء والبنات
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home repairs	100.6	101.9	101.9	101.7	-1.3	-1.3	-1.1	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن
Maintenance of sink (drainage sy	100.9	102.8	102.8	102.6	-1.8	-1.8	-1.7	(إصلاحات منزلية) صرف الحوض
Cleaning of ground and roof wate	99.5	101.3	101.3	101.3	-1.8	-1.8	-1.8	تنظيف خزان ارضي وعلوي
drainage system of sink	100.5	100.5	100.5	100.4	0.0	0.0	0.1	هراب مجلى
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	الإيجار
Rent of flat	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	الإيجار للشقق
Rent of villa	99.7	99.7	99.7	99.7	0.0	0.0	0.0	الإيجار للفلل
Water supply expenditure	100.4	99.7	99.7	100	0.7	0.7	0.4	مصاريف المياه
Water supply expenditure (public	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	(مصاريف المياه (شبكة عامة
Water supply expenditure (water	101.3	100	100	100	1.3	1.3	1.3	(مصاريف المياه (وابت
Wastewater expenditure (wastewat	98.4	98.4	98.4	100	0.0	0.0	-1.6	(مصاريف الصرف الصحي (الوايت
Fuel and Power	101.2	100.9	100.9	101.1	0.3	0.3	0.1	الطاقة والوقود
Electricity (monthly)	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	(الكهرباء (شهري
Natural gas (butane gas)	107	107	107	107	0.0	0.0	0.0	(غاز طبيعي (بوتاجاز
Coal	101.5	101.8	101.8	101.9	-0.3	-0.3	-0.4	فحم
Firewood	104.5	94.9	94.9	101.7	10.1	10.1	2.8	حطب
Home furniture	96.4	96.4	96.4	97.4	0.0	0.0	-1.0	التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	92.7	92.7	93	94.6	0.0	-0.3	-2.0	الأثاث والسجاد
Wool rugs	92.5	92.5	92.8	94.2	0.0	-0.3	-1.8	سجاد صوف بالقطعة
Blended carpet, imported	91.8	92.4	92.6	93.5	-0.6	-0.9	-1.8	سجاد مشروك مستورد بالقطعة
Chinese rugs	94.2	94.2	94.2	94.3	0.0	0.0	-0.1	سجاد صيني بالقطعة
Carpet (moquette)	89.1	88.9	89.1	90.9	0.2	0.0	-2.0	(سجاد بالمتري (موكيت
Blended carpet, local	88.3	88.3	88.1	94.9	0.0	0.2	-7.0	سجاد مشروك محلي
Prayer rug	95.9	95.9	95.9	95	0.0	0.0	0.9	سجاد صلاة
Bedroom furniture, local	96.6	96.6	96.8	100	0.0	-0.2	-3.4	أثاث غرفة نوم محلي
Bedroom furniture, imported	93.9	93.9	93.9	96.6	0.0	0.0	-2.8	أثاث غرفة نوم مستورد
Living room furniture, local	93.6	93.6	93.6	93.6	0.0	0.0	0.0	أثاث غرفة جلوس محلي
Reception room furniture, local	91.1	91.1	92.1	93	0.0	-1.1	-2.0	أثاث غرفة استقبال محلي
Bedroom furniture, imported	93.6	93.6	91.6	95.1	0.0	2.2	-1.6	أثاث غرفة استقبال مستورد
Dining room furniture, local	95.5	95.5	95.4	95.7	0.0	0.1	-0.2	أثاث غرفة طعام محلي
Dining room furniture, imported	91.1	91.1	90.9	92.9	0.0	0.2	-1.9	أثاث غرفة طعام مستورد
Wardrobe, local	93.3	93.6	93.3	94.2	-0.3	0.0	-1.0	دولاب ملابس محلي
Wardrobe, imported	96.3	96.3	95.6	100.1	0.0	0.7	-3.8	دولاب ملابس مستورد
Other chairs, imported	94.7	95	93.5	95.2	-0.3	1.3	-0.5	كراسي أخرى مستوردة
Table, local	92.1	92.1	92.1	96.4	0.0	0.0	-4.5	طاولة محلية
Table, imported	92.4	92.8	92.4	95.7	-0.4	0.0	-3.4	طاولة مستوردة
Bed, local	92.3	92.3	91.7	94.8	0.0	0.7	-2.6	سرير محلي
Bed, imported	90.3	91.7	92.1	93.8	-1.5	-2.0	-3.7	سرير مستورد
Mattresses	94.7	94.2	95.1	98.9	0.5	-0.4	-4.2	(دواشق أو مراتب (طراحة
Pillows	95.8	95.8	95.1	94.8	0.0	0.7	1.1	مخدات
Traditional Majlis floor mattresses	90.2	90.3	94.2	96.3	-0.1	-4.2	-6.3	مساند ومراكي
Wall clock	92	92	92.6	94.3	0.0	-0.6	-2.4	ساعة حائط
Chandeliers	92.9	93.5	93.5	95.7	-0.6	-0.6	-2.9	نجف مزدوج
Kitchen, custom-built, local	95.2	95.2	96.2	94.4	0.0	-1.0	0.8	تفصيل مطبخ
Children's beds	93.4	92.2	92.1	94.4	1.3	1.4	-1.1	أسرة أطفال
Vases, for artificial flowers	94.8	94.8	94.9	94.3	0.0	-0.1	0.5	زهريات للزهور الصناعية
Wall paintings, for decoration	92.1	91.2	91.2	93.9	1.0	1.0	-1.9	لوحات حائطية للزينة
Other furniture, coat rack	93.9	93.9	94	95	0.0	-0.1	-1.2	(أنواع أخرى من الأثاث (شماعة ملابس

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Repair and maintenance of furnit	95.6	95.8	95.8	95.1	-0.2	-0.2	0.5	اصلاح وصيانة الأثاث والمثبتات
Cupboard	93.2	93.2	93.8	94.5	0.0	-0.6	-1.4	دولاب مطبخ
Tent	98.7	97.7	97.7	94.4	1.0	1.0	4.6	خيمة / شراع
Home furnishings	94.2	94.4	94	94.7	-0.2	0.2	-0.5	المفروشات المنزلية
Blankets	90.3	90.3	90.1	91.3	0.0	0.2	-1.1	بطانيات
Towels	100.3	99.9	99.9	100	0.4	0.4	0.3	مناشف (فوط) يشكير
Bed sheets/bedspreads	97.7	97.7	98.1	98.7	0.0	-0.4	-1.0	شراشف أسرة
Curtains	93.8	94.5	93.4	93.9	-0.7	0.4	-0.1	ستائر
Bed covers/coverlets	100.2	100.2	100.2	100	0.0	0.0	0.2	مفارش سرير أغطية أسرة
Small home appliances	95	94.9	94.8	96	0.1	0.2	-1.0	أجهزة منزلية صغيرة
Ceiling fan	93.1	93.3	93.2	96.3	-0.2	-0.1	-3.3	مروحة سقف
Iron	94.4	94.4	94.1	96	0.0	0.3	-1.7	مكواة
Electric mixer	96.3	96.3	96.1	95.7	0.0	0.2	0.6	خلاط كهربائي
Electric boiler	94.7	94.7	95.1	96.6	0.0	-0.4	-2.0	غلاية كهربائية
Electric coffee grinder	97.8	97.2	96	96	0.6	1.9	1.9	مطحنة بن كهربائية
Electric fruit juicer	101.3	101.3	101.4	96.6	0.0	-0.1	4.9	عصارة فواكه كهربائية
Electric vacuum cleaner	94.3	94.3	94	95.8	0.0	0.3	-1.6	مكنسة كهربائية
Microwave oven	94.2	94.1	94.3	95.8	0.1	-0.1	-1.7	ميكرويف
Repair of small home appliances	95.4	94.9	94.9	95.8	0.5	0.5	-0.4	اصلاح الأجهزة المنزلية الصغيرة
kitchenhouse & tableutalis	95.8	95.8	95.8	97.6	0.0	0.0	-1.8	أدوات منزلية وأدوات المائدة
Urns (cooking pots)	91.4	91.4	91.3	100	0.0	0.1	-8.6	حلال وأواني وطشت ، قدر ضغط
Plates (dishes, dining set)	97.1	96.2	96.5	97.6	0.9	0.6	-0.5	أطباق (صحنون ، طقم سفرة
Teacups	102.6	102.6	102.6	99.2	0.0	0.0	3.4	فنجانيل شاي
Coffee cups	94.9	95.1	95.1	97	-0.2	-0.2	-2.2	فنجانيل قهوة
Tableware (spoons, forks, etc)	95.7	95.7	95.7	98.1	0.0	0.0	-2.4	أدوات مائدة (ملاعق ، شوك الخ)
Tea/coffee thermos bottle	95	95	95	96.6	0.0	0.0	-1.7	ترمسن شاي / قهوة
Water glasses/cups	93.8	93.8	93.8	97.6	0.0	0.0	-3.9	كاسات مياه
Serving trays/salvers	96.6	97.2	97.5	97.4	-0.6	-0.9	-0.8	صواني
Coffee dallah (Arabian coffeepot	94.7	95.1	94.7	95.9	-0.4	0.0	-1.3	دلة قهوة
Teapot, teakettle	96.6	96.6	96.7	97.4	0.0	-0.1	-0.8	ابريق شاي
Household small items	99	99.1	98.6	98.8	-0.1	0.4	0.2	سلع منزلية صغيرة
Powdered soap, for clothes and utensils	101.4	101.4	99.8	99.9	0.0	1.6	1.5	صابون بودرة للملابس والأواني
Liquid soap, for clothes and ute	100.4	100.4	100.6	99.2	0.0	-0.2	1.2	صابون سائل للملابس والأواني
Washing substance, bleacher	102.2	102.2	102	101.8	0.0	0.2	0.4	دواء غسيل ، مبيض ملابس
Tissue paper, local	96.7	96.7	96.7	96.8	0.0	0.0	-0.1	مناديل ورق محلي
Baby diapers, local	94.8	95.5	95.5	96.3	-0.7	-0.7	-1.6	حفاظ أطفال
Insecticide	99.6	99.6	99.6	100	0.0	0.0	-0.4	مبيد للحشرات
Antiseptic material/disinfectant	104.6	103.5	103.5	103.7	1.1	1.1	0.9	مواد مطهرة
Home services	104.2	104.1	104.1	104.3	0.1	0.1	-0.1	الخدمات المنزلية
Costs of cleaning clothes at lau	96.2	96.2	96.2	98.8	0.0	0.0	-2.6	نفقات تنظيف الملابس في المغسلة
Costs of dry cleaning	100.5	100.5	100.5	100.7	0.0	0.0	-0.2	نفقات تنظيف على الجاف
Payments for servants and cooks	105.8	105.8	105.8	105.8	0.0	0.0	0.0	مدفوعات للخدم والطهاة
Payments for servants	102	102	102	102	0.0	0.0	0.0	مدفوعات لمزارع الحديقة
Payments for private driver	102.7	102.7	102.7	102.7	0.0	0.0	0.0	مدفوعات للسائق الخاص
Garden landscaping and cleaning	100.5	100.5	100.5	100.5	0.0	0.0	0.0	تنسيق وتنظيف الحديقة
Other payments for home services (Cleaning of air	107.5	103.2	103.2	103	4.2	4.2	4.4	مدفوعات منزلية أخرى (تنظيف مكيف
Basic home appliances	96.4	96.8	96.7	96.7	-0.4	-0.3	-0.3	تجهيزات المنزل الأساسية
Refrigerator	94.8	94.9	94.9	96.4	-0.1	-0.1	-1.7	ثلاجة
Deep freezer	94.7	94.7	94.7	97	0.0	0.0	-2.4	فريزر
Gas oven	95.8	95.4	95.4	96.8	0.4	0.4	-1.0	فرن بوتاجاز
Electric washing machine	104.1	104.1	104	97.2	0.0	0.1	7.1	غسالة ملابس كهربائية
Water heater (Geyser)	98.7	98.4	96.6	96.7	0.3	2.2	2.1	سخان مياه
Desert cooler	96.7	96.7	96.6	96.9	0.0	0.1	-0.2	مكيف صحراوي
Freon (refrigerant gas) air con	95.1	96.3	96	97.1	-1.2	-0.9	-2.1	مكيف فريون
Split air conditioner	94.4	94.4	94.7	94	0.0	-0.3	0.4	مكيف وحدات سبلت
Medical care	101.1	100.9	100.9	100.8	0.2	0.2	0.3	الرعاية الطبية
Medical care expenses	100.5	100.7	100.7	100.4	-0.2	-0.2	0.1	نفقات الرعاية الطبية
Examination fees for General Pra	102.2	102.2	102.2	102.2	0.0	0.0	0.0	أجرة كشف طبيب عام

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبند

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبند
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Examination fees for Dentist	101.6	102.5	102.5	101.4	-0.9	-0.9	0.2	أجرة كشف طبيب أسنان
Examination fees for Pediatrica	98.1	98.1	98.1	98.1	0.0	0.0	0.0	أجرة كشف طبيب أطفال
Examination fees for Gynecologis	101.2	101.2	101.2	100.9	0.0	0.0	0.3	أجرة كشف طبيب نساء وولادة
Examination fees for Ophthalmolo	100.6	100.6	100.6	100.6	0.0	0.0	0.0	أجرة كشف طبيب عيون
Surgery fees	99.6	99.6	99.6	99.6	0.0	0.0	0.0	عمليات جراحية أتعاب
Medical care, other expenses	99.9	99.9	99.9	99.9	0.0	0.0	0.0	نفقات رعاية طبية أخرى
Fees for dental bridges, crown w	100.8	100.8	100.8	100.8	0.0	0.0	0.0	أجرة تركيب أسنان / حشو
Other medical expenses	101.8	100.9	100.9	100.8	0.9	0.9	1.0	النفقات الطبية الأخرى.....
Medical equipment	99.9	100.4	100.4	100.4	-0.5	-0.5	-0.5	أجهزة طبية
Radiology charges	97.7	100.3	100.3	100.3	-2.6	-2.6	-2.6	أشعة ملونة
Ultrasonic imaging	100.8	101.3	101.3	100.2	-0.5	-0.5	0.6	أشعة صوتية
Blood test and analysis costs	101.9	100.5	100.5	100.5	1.4	1.4	1.4	تكاليف اختبارات وتحليل الدم
Hospitalization (inpatient) char	102.7	101.2	101.2	101.2	1.5	1.5	1.5	رسوم التنويم بالمستشفى حجرة خاصة
Comprehensive medical examination charges	101	101	101	101	0.0	0.0	0.0	رسوم فحوصات شاملة
Medicines	101.4	101	101	101.4	0.4	0.4	0.0	الأدوية.....
Prescription medicines	100.9	101	101	101.2	-0.1	-0.1	-0.3	أدوية بموجب وصفة طبية
Non-prescription medicines	101.7	101.7	101.7	101.4	0.0	0.0	0.3	أدوية بدون وصفة طبية
Prescription medical eyeglasses	102.1	100.4	100.4	101.7	1.7	1.7	0.4	نظارات طبية بموجب وصفة طبية
Transport and telecommunications	94.6	96	96.3	96.6	-1.5	-1.8	-2.1	النقل والاتصالات
Private transport means	90.4	90.4	91.3	92.7	0.0	-1.0	-2.5	النقل والمواصلات.....
New vehicle	90.4	90.4	91.3	92.7	0.0	-1.0	-2.5	سيارة جديدة
Operation of private transport means	97.8	98.4	98.4	98.3	-0.6	-0.6	-0.5	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Repair of vehicle (mechanical re	95.4	96.8	96.8	96.9	-1.4	-1.4	-1.5	اصلاح سيارة
Maintenance of vehicle (sparking	97.3	99.3	99.3	98.5	-2.0	-2.0	-1.2	(صيانة سيارة مكانيكاً) (بواجي أو فلتر بنزين
Spare parts	98.7	99.4	99.4	98.2	-0.7	-0.7	0.5	قطع غيار
Gasoline	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	بنزين
Tires	91.5	91.6	91.6	92.4	-0.1	-0.1	-1.0	اطار سيارة
Car battery	99.9	99.6	99.6	98.3	0.3	0.3	1.6	بطارية سيارة
Car insurance	96.7	96.7	96.7	96.7	0.0	0.0	0.0	تأمين سيارات
Car wash	98.7	98.7	98.7	100	0.0	0.0	-1.3	غسيل السيارة
Oil change	100.6	100.6	100.5	100	0.0	0.1	0.6	تغيير زيت
Other vehicle expenses (puncture	99.2	99.2	99.2	99.2	0.0	0.0	0.0	(مصروفات أخرى للسيارة) بنشر
Public transport fees	106.6	106.5	107.1	104.9	0.1	-0.5	1.6	أجور انتقال.....
Transport fees for travel by bus	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	أجرة انتقال بالحافلة داخل المدن
Transport fees for travel by bus	100.3	100.3	100.3	100	0.0	0.0	0.3	أجرة انتقال بالحافلة بين المدن
Transport fees for travel by a s	103.6	103.6	103.6	103.4	0.0	0.0	0.2	أجرة سيارة صغيرة داخل المدينة
Transport fees for travel by a s	103.9	103.7	103.7	103.2	0.2	0.2	0.7	أجرة سيارة صغيرة بين المدن
Transport fees for domestic air	102.2	102.2	102.2	100	0.0	0.0	2.2	(أجرة السفر بالطائرة) داخلي
Transport fees for international	114.7	114.1	115.8	111.3	0.5	-0.9	3.1	(أجرة السفر بالطائرة) خارجي
Costs of car rent per day	101	106.5	106.5	109	-5.2	-5.2	-7.3	قيمة استئجار سيارة باليوم
Telecommunications and related costs	89	93.7	93.7	94.4	-5.0	-5.0	-5.7	الاتصالات ونفقاتها.....
Telephone calling charges	90.2	94.4	94.4	94.4	-4.4	-4.4	-4.4	أجور المكالمات الهاتفية
Mobile telephone bill	94.2	94.4	94.4	94.4	-0.2	-0.2	-0.2	أجرة فاتورة جوال
Telephone set	91.8	91.8	92.1	95.7	0.0	-0.3	-4.1	جهاز هاتف
Mobile telephone set	88	88.1	88.2	94.7	-0.1	-0.2	-7.1	جهاز جوال
Education and entertainment	99	99	99	99.9	0.0	0.0	-0.9	التعليم والترفيه
Entertainment expenses	94.7	93.6	93.6	95.1	1.2	1.2	-0.4	نفقات الترفيه.....
Children's bicycle	90	90	90	94	0.0	0.0	-4.3	قيمة دراجة هوائية الأطفال
Cost of a tricycle	90.8	90.7	90.1	91.9	0.1	0.8	-1.2	قيمة دراجة بثلاث عجلات
Children's electronic game devic	90.3	90.3	90.4	93.8	0.0	-0.1	-3.7	ألعاب إلكترونية الأطفال
Children's toys, other	94.4	94.4	94.2	95.3	0.0	0.2	-0.9	ألعاب أخرى للأطفال
Expenses for theme parks and clubs	98.9	98.5	98.5	98.5	0.4	0.4	0.4	نفقات ألعاب ملاهي ونوادي
Membership fees for clubs or cen	104.7	94.5	94.5	93.6	10.8	10.8	11.9	رسوم عضوية أندية أو مركز رياضي
Repair of game and entertainment	93.5	93.4	93.4	93.1	0.1	0.1	0.4	اصلاح أجهزة الترفيه والترفيه
Education expenses	101.8	101.8	101.8	101.9	0.0	0.0	-0.1	نفقات التعليم والقراءة.....
Kindergarten and preschool fees	105.3	105.3	105.3	105.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم حضانات أو روضة أو تمهيد
Primary education fees	103.7	103.7	103.7	103.7	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ابتدائي

Table 3 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups and Items

الجدول 3 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية والبنود

1999=100

Expenditure Groups And Items	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى يناير 2003 Percent Change To JAN 2003 From				مجموعات الإنفاق والبنود
	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	ديسمبر	أكتوبر	يناير	
	JAN	DEC	OCT	JAN	DEC	OCT	JAN	
	2003	2002	2002	2002	2002	2002	2002	
Intermediate education fees	101.3	101.3	101.3	101.3	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم متوسط
Secondary education fees	102.5	102.5	102.5	102.5	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم ثانوي
Specialized institutes' educatio	102.4	102.4	102.4	102.4	0.0	0.0	0.0	رسوم تعليم معاهد متخصصة
Cultural books	99	99	99	100.9	0.0	0.0	-1.9	كتب ثقافية
Academic books	101.9	101.9	101.4	102.2	0.0	0.5	-0.3	كتب مدرسية
School bags	101.3	101.3	98.6	100	0.0	2.7	1.3	حقائب مدرسية
Notebooks	95.7	94.7	95.3	100	1.1	0.4	-4.3	دفاتر (كرايس)
Pens/pencils	103.7	103.7	103.7	101.7	0.0	0.0	2.0	أقلام
Newspaper	98.8	98.8	99.4	99.4	0.0	-0.6	-0.6	جريدة
Magazine	99.8	99.8	99.8	100	0.0	0.0	-0.2	مجلة
Mathematical instruments	102.6	102.6	102.6	100.5	0.0	0.0	2.1	أدوات رسم وهندسة
Artwork tools and materials	101.8	101.8	101.8	100	0.0	0.0	1.8	أدوات ومواد أشغال فنية
Children's pocket money	100.7	100.7	100.7	100.7	0.0	0.0	0.0	(مصاريف جيب للأطفال) فسخة
Entertainment devices	83.8	84.9	85.6	91.7	-1.3	-2.1	-8.6	أجهزة الترفيه والترويح.....
Color TV	86.8	89.3	90.3	92.7	-2.8	-3.9	-6.4	تلفزيون ملون
VCR	87.4	87.4	87.7	89.6	0.0	-0.3	-2.5	جهاز فيديو
Recorder	90.4	90.5	90.5	91.7	-0.1	-0.1	-1.4	مسجل
Video camera	89.6	89.6	89.4	90.7	0.0	0.2	-1.2	كاميرا فيديو
Receiving antenna device	81.4	82.3	83.9	90.9	-1.1	-3.0	-10.5	جهاز استقبال هوائي
Personal computer	75.5	75.5	75.8	91.4	0.0	-0.4	-17.4	حاسب آلي شخصي
Other expenses and services	103	102.8	102.3	98.8	0.2	0.7	4.3	سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care items	98.8	98.9	98.8	100.3	-0.1	0.0	-1.5	مواد النظافة والعناية الشخصية....
Toilet soap, pieces	98.3	100.5	100.8	100.4	-2.2	-2.5	-2.1	صابون حمام قطع
Toothbrush	100.6	100.6	100.5	100.5	0.0	0.1	0.1	فرش أسنان
Toothpaste	100.5	100.5	100.5	100	0.0	0.0	0.5	معجون أسنان
Shaving blades	100.9	100.9	100.9	100.3	0.0	0.0	0.6	أمواس حلاقة
Perfumes	98.8	98.7	98.9	99.7	0.1	-0.1	-0.9	(عطور) برافان
Oud (Arabian frankincense)	98.5	98.5	96.7	102	0.0	1.9	-3.4	(عود) بخور
Oud oil	96.7	96.3	97.1	100.3	0.4	-0.4	-3.6	دهن عود
Facial cream	99.6	99.6	99.6	100.6	0.0	0.0	-1.0	كريم وجه
Women's make-up	99.6	99.1	99.6	100.1	0.5	0.0	-0.5	مكياج نسائي
Hair shampoo	97.8	97.8	97.8	99.6	0.0	0.0	-1.8	شامبو للشعر
Hair oil	100.3	100.3	100.9	100.5	0.0	-0.6	-0.2	زيت للشعر
Sanitary napkins for ladies	102.1	102.1	102.1	102.4	0.0	0.0	-0.3	(فوط نسائية) صحية
Personal goods	103.3	102.5	100.1	97.4	0.8	3.2	6.1	سلع شخصية.....
Personal photocopy machines	98.1	98.1	98.1	100	0.0	0.0	-1.9	آلات تصوير شخصية
Men's wrist watch	93.5	93.5	93.5	94	0.0	0.0	-0.5	ساعة يد رجالية
Ladies' wrist watch	98.4	98.4	97	97.2	0.0	1.4	1.2	ساعة يد نسائية
Jewelry, local	110	108.7	104.7	98.5	1.2	5.1	11.7	مجوهرات
Sun glasses	91.2	91.2	91.2	93.8	0.0	0.0	-2.8	نظارات شمسية
Suitcases	87.6	87.3	88.4	88.3	0.3	-0.9	-0.8	حقائب سفر
Ladies' satchels	86.9	86.9	86.9	98.8	0.0	0.0	-12.0	حقائب يد للسيدات
Other expenses and services	104.3	104.2	104.2	98.1	0.1	0.1	6.3	نفقات وخدمات أخرى.....
Credit card issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم إصدار بطاقة ائتمان
Driving license issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج رخصة قيادة
Reception and marriage parties' expenses	116.8	116.4	116.4	99.3	0.3	0.3	17.6	نفقات الولائم والأفراح والحفلات
Passport Issuance fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج جواز سفر
Costs of a banquet, slaughtered	97.3	97	97	95.6	0.3	0.3	1.8	تكاليف طبخ ذبيحة
Cost of rest house rent	106.7	107.3	107.3	99.6	-0.6	-0.6	7.1	قيمة استئجار استراحة
Cost of furnished flat rent	120.4	120.5	120.5	99.5	-0.1	-0.1	21.0	اجرة شقة مفروشة
Cost of hotel stays	98.4	99.7	99.7	99	-1.3	-1.3	-0.6	اجرة اقامة بالفنادق
Transfer of sponsorship fees	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	رسوم نقل كفالة
Residence (iqama) permit fees	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	رسوم إقامة
Visa issuance fees	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	رسوم استخراج تأشيرة
Exit/reentry visa fees	98.8	98.8	98.8	98.8	0.0	0.0	0.0	رسوم خروج وعودة
Vehicle license/ownership transf	99.5	99.5	99.5	99.5	0.0	0.0	0.0	(رسوم تجديد استمارة) نقل ملكية
Barbershop charges, men and boys	99.4	99.4	99.4	99.4	0.0	0.0	0.0	أجرة حلاقة للرجال والأولاد
Cost of document photocopying	99.3	99.3	99.3	99.3	0.0	0.0	0.0	قيمة تصوير أوراق

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	MAKKAH مكة المكرمة				RIYADH الرياض				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change	يناير JAN	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change	يناير JAN	
	Index Numbers				Index Numbers				
	JAN	DEC	2003	DEC	JAN	DEC	2003	DEC	
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	100.3	100.5	-0.2		99.0	99.0	0.0		الرقم القياسي العام
Foodstuffs	101.4	100.7	0.7		97.3	96.7	0.6		الأطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	94.1	93.9	0.2		95.8	95.9	-0.1		الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	102.8	100.3	2.5		89.4	89.4	0.0		اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	120.4	122.6	-1.8		112.8	111.7	1.0		الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	93.5	93.3	0.2		85.2	85.3	-0.1		الحليب ومنتجاته.....
Eggs	109.0	103.3	5.5		130.5	129.3	0.9		البيض.....
Cooking oil and fats	100.9	100.8	0.1		88.8	88.1	0.8		الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	109.0	108.9	0.1		108.9	101.3	7.5		الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	98.6	97.2	1.4		105.2	105.2	0.0		الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	80.0	78.1	2.4		142.0	142.0	0.0		البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	97.6	96.6	1.0		101.3	100.9	0.4		الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	108.0	108.5	-0.5		107.2	107.2	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	109.9	110.7	-0.7		94.6	94.6	0.0		المكسرات والمسلقيات.....
Sugars and sugar preparations	99.5	99.4	0.1		96.3	96.1	0.2		السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.9	98.7	0.2		100.9	100.9	0.0		المشروبات.....
Foodstuffs, other	96.2	96.2	0.0		105.6	105.6	0.0		مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0		104.3	104.3	0.0		التبغ.....
Out-of-home meals	105.4	105.4	0.0		99.1	99.0	0.1		أطعمة خارج المنزل.....
Fabrics, clothing and footwear	102.1	102.6	-0.5		96.6	96.6	0.0		الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	83.3	83.3	0.0		105.7	105.7	0.0		الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	99.9	99.9	0.0		89.6	89.6	0.0		الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	95.7	96.4	-0.7		98.2	98.2	0.0		الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	102.6	103.1	-0.5		93.4	93.4	0.0		الملابس الجاهزة للنساء.....
Tailoring	106.2	110.2	-3.6		101.1	101.1	0.0		خياطة الملابس.....
Footwear	122.3	120.5	1.5		100.4	100.4	0.0		الأحذية.....
House and related items	100.6	100.7	-0.1		99.8	99.7	0.1		التزيم و الإيجار والوقود والمياه
Home repairs	108.5	115.0	-5.7		98.7	98.8	-0.1		ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن....
Rents	99.8	99.8	0.0		99.6	99.6	0.0		الإيجار.....
Water supply expenditure	103.4	100.0	3.4		100.0	100.0	0.0		مصاريف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	0.0		101.3	100.5	0.8		الطاقة والوقود.....
Home furniture	97.1	97.3	-0.2		96.7	96.6	0.1		التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	93.4	93.4	0.0		93.7	93.8	-0.1		الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	90.0	90.5	-0.6		98.3	98.3	0.0		المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	96.3	96.3	0.0		94.9	94.8	0.1		أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tabletualis	98.9	99.5	-0.6		94.9	94.7	0.2		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	97.1	98.8	-1.7		98.3	98.2	0.1		سلع منزلية صغيرة.....
Home services	110.0	110.0	0.0		102.7	102.7	0.0		الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	91.9	91.9	0.0		99.5	99.5	0.0		تجهيزات المنزل الأساسية.....
Medical care	100.9	101.2	-0.3		103.6	103.6	0.0		الرعاية الطبية
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0		102.5	102.5	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.4	100.6	-0.2		100.0	100.0	0.0		النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.6	99.3	-0.7		106.3	106.3	0.0		الأدوية.....
Transport and telecommunications	94.3	96.3	-2.1		96.3	97.5	-1.2		النقل والاتصالات
Private transport means	92.8	92.8	0.0		95.8	95.8	0.0		النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.5	100.5	-2.0		98.3	98.3	0.0		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	97.7	97.5	0.2		106.8	107.0	-0.2		أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	88.2	92.7	-4.9		89.0	94.1	-5.4		الاتصالات ونفقاتها.....
Education and entertainment	95.6	95.6	0.0		99.1	98.9	0.2		التعليم والترويج
Entertainment expenses	99.4	99.4	0.0		85.4	83.2	2.6		نفقات الترويج.....
Education expenses	96.7	96.7	0.0		103.0	103.0	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....
Entertainment devices	78.2	77.4	1.0		89.8	91.2	-1.5		اجهزة الترفيه والترويج.....
Other expenses and services	107.0	107.4	-0.4		108.0	107.6	0.4		سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care items	98.0	97.8	0.2		100.1	100.1	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية....
Personal goods	102.4	101.5	0.9		105.5	105.5	0.0		سلع شخصية.....
Other expenses and services	110.2	111.0	-0.7		113.9	113.2	0.6		نفقات وخدمات أخرى.....

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	TAIF الطائف				JEDDAH جدة				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change			
	Index Numbers			Index Numbers					
	يناير	ديسمبر	2003	يناير	ديسمبر	2003	يناير		
	JAN	DEC	JAN	JAN	DEC	DEC			
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	97.2	96.9	0.3	98.2	98.2	0.0	الرقم القياسي العام		
Foodstuffs	99.5	98.5	1.0	98.7	98.1	0.6	الأطعمة والمشروبات		
Cereals and cereal products	98.6	98.0	0.6	97.4	97.3	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....		
Meat and Poultry	98.6	96.6	2.1	101.8	101.8	0.0	اللحوم والدواجن.....		
Fish and crustaceans	93.8	92.9	1.0	90.0	89.8	0.2	الأسماك والقشريات.....		
Milk and dairy products	93.1	92.8	0.3	89.9	89.9	0.0	الحليب ومنتجاته.....		
Eggs	97.2	97.2	0.0	95.8	99.2	-3.4	البيض.....		
Cooking oil and fats	90.7	90.4	0.3	92.3	92.1	0.2	الزيوت والدهون.....		
Fresh vegetables	118.4	116.7	1.5	91.5	87.3	4.8	الخضراوات الطازجة.....		
Preserved and canned vegetables	102.2	102.0	0.2	113.0	111.8	1.1	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....		
Legumes and tubers	140.4	140.4	0.0	113.0	106.5	6.1	البقول والدرنيات.....		
Fresh fruits	99.6	99.3	0.3	112.5	109.4	2.8	الفواكه الطازجة.....		
Preserved and canned fruits	98.9	98.7	0.2	101.4	101.4	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....		
Nuts, peanuts, seeds	97.9	97.9	0.0	103.4	103.4	0.0	المكسرات والمسلقيات.....		
Sugars and sugar preparations	99.0	98.7	0.3	112.8	113.0	-0.2	السكر ومنتجاته.....		
Beverages	101.0	101.4	-0.4	96.4	96.3	0.1	المشروبات.....		
Foodstuffs, other	92.7	91.2	1.6	112.9	112.5	0.4	مواد غذائية أخرى.....		
Tobacco	100.0	100.0	0.0	98.2	98.2	0.0	التبغ.....		
Out-of-home meals	98.6	97.6	1.0	97.5	97.2	0.3	أطعمة خارج المنزل.....		
Fabrics, clothing and footwear	94.1	93.3	0.9	84.7	84.5	0.2	الأقمشة والملابس والأحذية		
Men's fabrics	71.0	71.0	0.0	96.2	97.1	-0.9	الأقمشة الرجالية.....		
Women's fabrics	101.5	101.5	0.0	90.5	90.7	-0.2	الأقمشة النسائية.....		
Men's apparel	100.0	99.1	0.9	92.4	92.6	-0.2	الملابس الجاهزة للرجال.....		
Women's apparel	93.7	92.4	1.4	79.3	79.4	-0.1	الملابس الجاهزة للنساء.....		
Tailoring	96.4	96.4	0.0	95.7	95.7	0.0	خياطة الملابس.....		
Footwear	77.0	77.0	0.0	77.7	75.6	2.8	الأحذية.....		
House and related items	99.4	99.4	0.0	99.9	99.9	0.0	الترميم و الإيجار والوقود والمياه		
Home repairs	92.3	92.3	0.0	97.9	96.6	1.3	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن....		
Rents	99.8	99.8	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار.....		
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	98.3	98.3	0.0	مصاريف المياه.....		
Fuel and Power	102.0	102.0	0.0	100.9	100.9	0.0	الطاقة والوقود.....		
Home furniture	88.6	88.6	0.0	99.0	98.9	0.1	التأثيث المنزلي		
Furniture and carpet	83.7	83.6	0.1	96.5	96.0	0.5	الأثاث والسجاد.....		
Home furnishings	80.0	80.3	-0.4	89.0	89.0	0.0	المفروشات المنزلية.....		
Small home appliances	97.9	97.9	0.0	97.6	96.6	1.0	أجهزة منزلية صغيرة.....		
kitchenhouse & tabletualis	107.3	107.3	0.0	97.6	97.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....		
Household small items	99.5	99.5	0.0	98.7	98.7	0.0	سلع منزلية صغيرة.....		
Home services	105.0	105.9	-0.8	104.1	103.7	0.4	الخدمات المنزلية.....		
Basic home appliances	92.0	92.6	-0.6	96.0	97.9	-1.9	تجهيزات المنزل الأساسية.....		
Medical care	97.0	97.2	-0.2	101.1	99.6	1.5	الرعاية الطبية		
Medical care expenses	99.4	99.4	0.0	98.5	98.5	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....		
Other medical expenses	101.1	101.1	0.0	105.2	102.4	2.7	النفقات الطبية الأخرى.....		
Medicines	94.1	94.4	-0.3	101.4	98.7	2.7	الأدوية.....		
Transport and telecommunications	95.1	96.1	-1.0	97.8	98.6	-0.8	النقل والاتصالات		
Private transport means	93.4	93.4	0.0	85.5	85.5	0.0	النقل والمواصلات.....		
Operation of private transport means	97.8	97.0	0.8	98.7	98.2	0.5	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....		
Public transport fees	104.4	104.4	0.0	127.4	126.0	1.1	أجور انتقال.....		
Telecommunications and related costs	89.4	94.3	-5.2	90.7	94.8	-4.3	الاتصالات ونفقاتها.....		
Education and entertainment	96.3	96.0	0.3	102.0	102.1	-0.1	التعليم والترفيه		
Entertainment expenses	95.9	91.5	4.8	109.5	109.1	0.4	نفقات الترويح.....		
Education expenses	100.3	100.3	0.0	103.1	103.1	0.0	نفقات التعليم والقراءة.....		
Entertainment devices	77.7	77.9	-0.3	81.0	83.7	-3.2	اجهزة الترفيه والترفيه.....		
Other expenses and services	105.0	104.4	0.6	99.4	100.1	-0.7	سلع وخدمات أخرى		
Personal hygiene and care items	105.6	105.6	0.0	98.2	98.9	-0.7	مواد النظافة والعناية الشخصية....		
Personal goods	98.7	95.8	3.0	99.7	99.7	0.0	سلع شخصية.....		
Other expenses and services	105.5	105.5	0.0	100.1	101.1	-1.0	نفقات وخدمات أخرى.....		

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	BURAYDAH بريدة				MEDINA المدينة المنورة				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير	يناير JAN	الأرقام القياسية		نسبة التغير	يناير JAN	
	Index Numbers		%Change		Index Numbers		%Change		
	يناير JAN	ديسمبر DEC	2003	2003	يناير JAN	ديسمبر DEC	2003	2003	
	2003	2002	2002	ديسمبر DEC	2003	2002	2002	ديسمبر DEC	
General Index	97.9	98.1	-0.2		99.7	99.6	0.1		الرقم القياسي العام
Foodstuffs	101.7	101.6	0.1		103.8	103.3	0.5		الأطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	96.1	96.1	0.0		98.6	98.2	0.4		الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	96.8	96.7	0.1		101.6	101.5	0.1		اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	115.2	116.5	-1.1		131.7	123.1	7.0		الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	95.6	95.6	0.0		90.2	90.1	0.1		الحليب ومنتجاته.....
Eggs	103.3	105.6	-2.2		99.5	99.5	0.0		البيض.....
Cooking oil and fats	92.7	92.7	0.0		93.6	93.5	0.1		الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	136.9	134.7	1.6		113.9	113.6	0.3		الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	99.9	100.1	-0.2		108.2	108.2	0.0		الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	78.5	78.5	0.0		112.2	114.8	-2.3		البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	109.5	108.9	0.6		107.2	107.6	-0.4		الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	101.1	101.5	-0.4		100.3	100.3	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	108.7	108.7	0.0		90.1	91.2	-1.2		المكسرات والمسلطات.....
Sugars and sugar preparations	94.6	94.6	0.0		88.7	87.5	1.4		السكر ومنتجاته.....
Beverages	98.4	98.4	0.0		100.3	100.9	-0.6		المشروبات.....
Foodstuffs, other	92.8	92.8	0.0		112.7	112.3	0.4		مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		التبغ.....
Out-of-home meals	98.1	98.1	0.0		102.0	101.9	0.1		أطعمة خارج المنزل.....
Fabrics, clothing and footwear	94.5	94.6	-0.1		94.3	94.3	0.0		الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	87.5	87.5	0.0		91.2	91.2	0.0		الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.8	92.8	0.0		80.6	80.6	0.0		الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	97.1	96.9	0.2		97.8	97.7	0.1		الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	90.5	89.9	0.7		87.3	87.3	0.0		الملابس الجاهزة للنساء.....
Tailoring	84.4	89.6	-5.8		103.2	103.2	0.0		خياطة الملابس.....
Footwear	101.4	101.4	0.0		97.8	97.8	0.0		الأحذية.....
House and related items	100.2	100.2	0.0		99.4	99.6	-0.2		الترميم و الإيجار والوقود والمياه
Home repairs	92.0	92.0	0.0		91.0	97.6	-6.8		ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	100.1	100.1	0.0		99.4	99.4	0.0		الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		99.9	100.0	-0.1		مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.9	101.9	0.0		101.0	101.0	0.0		الطاقة والوقود.....
Home furniture	95.5	95.7	-0.2		96.9	97.0	-0.1		التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	91.6	91.8	-0.2		93.6	93.6	0.0		الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	99.9	99.9	0.0		97.9	97.9	0.0		المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	93.2	93.2	0.0		94.9	95.6	-0.7		أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tableutalis	99.4	100.3	-0.9		88.9	88.9	0.0		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	103.0	103.0	0.0		97.9	97.9	0.0		سلع منزلية صغيرة.....
Home services	106.8	106.8	0.0		110.7	110.7	0.0		الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	94.5	94.4	0.1		94.2	94.1	0.1		تجهيزات المنزل الأساسية.....
Medical care	97.1	97.5	-0.4		100.1	100.6	-0.5		الرعاية الطبية
Medical care expenses	96.1	96.1	0.0		104.8	104.8	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	98.8	99.3	-0.5		95.3	95.3	0.0		النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	98.0	99.0	-1.0		97.6	99.5	-1.9		الأدوية.....
Transport and telecommunications	94.1	95.8	-1.8		93.9	94.2	-0.3		النقل والاتصالات
Private transport means	89.8	89.8	0.0		89.1	89.1	0.0		النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	99.2	100.1	-0.9		101.0	99.3	1.7		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	103.2	103.2	0.0		99.7	99.5	0.2		أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	85.9	91.7	-6.3		89.6	94.0	-4.7		الاتصالات ونفقاتها.....
Education and entertainment	97.6	97.6	0.0		93.8	93.9	-0.1		التعليم والترفيه
Entertainment expenses	96.2	96.2	0.0		94.2	94.2	0.0		نفقات الترفيه.....
Education expenses	98.9	98.9	0.0		97.0	97.0	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....
Entertainment devices	87.0	87.2	-0.2		75.5	75.9	-0.5		اجهزة الترفيه والترفيه.....
Other expenses and services	97.7	97.3	0.4		102.8	103.1	-0.3		سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care items	96.6	96.6	0.0		94.5	94.5	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	99.6	100.2	-0.6		94.3	94.3	0.0		سلع شخصية.....
Other expenses and services	98.0	97.0	1.0		99.4	100.0	-0.6		نفقات وخدمات أخرى.....

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	الهفوف HOFHUF				الدمام DAMMAM				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change			
	Index Numbers			Index Numbers					
	يناير	ديسمبر	2003	يناير	ديسمبر	2003	يناير		
	JAN	DEC	JAN	JAN	DEC	JAN	DEC		
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	99.7	99.9	-0.2		94.4	94.9	-0.5	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	100.3	100.0	0.3		101.9	101.9	0.0	الأطعمة والمشروبات	
Cereals and cereal products	100.9	101.2	-0.3		97.3	97.2	0.1	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	99.5	99.4	0.1		105.9	106.0	-0.1	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	99.0	96.3	2.8		104.0	103.1	0.9	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.0	86.9	0.1		90.7	90.6	0.1	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	92.0	92.0	0.0		93.0	93.0	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	98.9	99.3	-0.4		94.0	93.7	0.3	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	96.3	95.6	0.7		100.7	99.6	1.1	الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	99.9	100.4	-0.5		115.4	115.4	0.0	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	113.4	103.7	9.4		113.2	120.2	-5.8	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	110.6	110.3	0.3		112.2	112.9	-0.6	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	98.5	98.5	0.0		100.3	100.6	-0.3	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	93.0	94.2	-1.3		93.9	93.9	0.0	المكسرات والمسلطات.....	
Sugars and sugar preparations	113.7	113.8	-0.1		110.7	110.4	0.3	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	95.7	95.7	0.0		101.9	101.8	0.1	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	89.6	89.3	0.3		87.3	87.2	0.1	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	102.0	102.0	0.0		100.0	100.0	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	102.7	102.7	0.0		98.9	98.9	0.0	أطعمة خارج المنزل.....	
Fabrics, clothing and footwear	86.1	85.9	0.2		80.0	79.8	0.3	الأقمشة والملابس والأحذية	
Men's fabrics	91.4	91.4	0.0		76.7	76.7	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	78.4	78.4	0.0		80.7	81.1	-0.5	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	94.8	95.0	-0.2		90.4	90.0	0.4	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	78.4	77.7	0.9		74.1	74.0	0.1	الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	90.7	90.7	0.0		84.7	84.7	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	83.4	83.4	0.0		66.4	65.9	0.8	الأحذية.....	
House and related items	99.9	100.4	-0.5		100.5	100.5	0.0	التزيم و الإيجار والوقود والمياه	
Home repairs	102.4	109.3	-6.3		107.4	107.4	0.0	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن....	
Rents	99.4	99.4	0.0		99.9	99.9	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.2	0.0		100.7	100.7	0.0	الطاقة والوقود.....	
Home furniture	96.7	97.0	-0.3		95.8	95.9	-0.1	التأثيث المنزلي	
Furniture and carpet	87.7	88.5	-0.9		94.3	94.6	-0.3	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	96.3	96.3	0.0		97.3	97.3	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	92.6	92.6	0.0		91.5	91.5	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tableutalis	98.0	98.0	0.0		87.2	87.2	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	101.2	101.2	0.0		100.5	100.5	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	107.6	107.6	0.0		101.1	101.1	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	99.4	99.4	0.0		92.6	92.6	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
Medical care	97.4	98.1	-0.7		99.0	100.5	-1.5	الرعاية الطبية	
Medical care expenses	98.4	98.8	-0.4		99.0	101.0	-2.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	100.0	100.0	0.0		97.5	100.0	-2.5	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	95.7	96.9	-1.2		100.0	100.0	0.0	الأدوية.....	
Transport and telecommunications	107.6	109.0	-1.3		80.4	83.3	-3.5	النقل والاتصالات	
Private transport means	136.6	136.6	0.0		53.3	53.3	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	101.5	101.7	-0.2		88.6	93.5	-5.2	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	106.0	106.6	-0.6		88.9	89.4	-0.6	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	86.2	93.9	-8.2		88.4	92.3	-4.2	الاتصالات ونفقاتها.....	
Education and entertainment	93.7	93.3	0.4		99.5	99.5	0.0	التعليم والترفيه	
Entertainment expenses	81.6	82.0	-0.5		93.4	93.0	0.4	نفقات الترويح.....	
Education expenses	99.3	98.6	0.7		102.1	102.1	0.0	نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	82.1	82.4	-0.4		82.2	82.3	-0.1	اجهزة الترفيه والترفيه.....	
Other expenses and services	99.2	99.4	-0.2		97.8	97.4	0.4	سلع وخدمات أخرى	
Personal hygiene and care items	93.6	93.6	0.0		97.8	98.3	-0.5	مواد النظافة والعناية الشخصية....	
Personal goods	98.3	97.4	0.9		105.4	102.7	2.6	سلع شخصية.....	
Other expenses and services	97.9	98.3	-0.4		96.0	96.0	0.0	نفقات وخدمات أخرى.....	

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	TABUK تبوك				ABHA ابها				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change			
	Index Numbers			Index Numbers					
	يناير	ديسمبر	2003	يناير	ديسمبر	2003			
	JAN	DEC	JAN	JAN	DEC	JAN			
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	98.2	97.8	0.4	98.4	98.5	-0.1	الرقم القياسي العام		
Foodstuffs	101.0	100.7	0.3	99.9	100.1	-0.2	الأطعمة والمشروبات		
Cereals and cereal products	96.1	96.1	0.0	103.6	103.1	0.5	الحبوب ومنتجاتها		
Meat and Poultry	99.0	99.5	-0.5	95.8	95.8	0.0	اللحوم والدواجن		
Fish and crustaceans	106.4	107.2	-0.7	100.5	101.8	-1.3	الأسماك والقشريات		
Milk and dairy products	100.8	100.8	0.0	90.0	90.0	0.0	الحليب ومنتجاته		
Eggs	111.3	104.2	6.8	94.4	94.4	0.0	البيض		
Cooking oil and fats	102.6	101.7	0.9	94.6	94.4	0.2	الزيوت والدهون		
Fresh vegetables	76.3	73.9	3.2	109.4	111.9	-2.2	الخضراوات الطازجة		
Preserved and canned vegetables	106.0	106.5	-0.5	99.8	99.8	0.0	الخضراوات المحفوظة والمعلبة		
Legumes and tubers	95.5	82.0	16.5	98.8	99.8	-1.0	البقول والدرنيات		
Fresh fruits	116.3	116.1	0.2	101.3	101.7	-0.4	الفواكه الطازجة		
Preserved and canned fruits	96.1	96.1	0.0	102.0	102.0	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة		
Nuts, peanuts, seeds	90.7	90.7	0.0	89.4	89.4	0.0	المكسرات والمسلطات		
Sugars and sugar preparations	101.9	101.9	0.0	127.1	127.1	0.0	السكر ومنتجاته		
Beverages	107.6	107.5	0.1	102.8	102.8	0.0	المشروبات		
Foodstuffs, other	105.9	105.9	0.0	103.8	103.8	0.0	مواد غذائية أخرى		
Tobacco	100.0	100.0	0.0	100.0	100.0	0.0	التبغ		
Out-of-home meals	100.5	100.5	0.0	99.7	99.7	0.0	أطعمة خارج المنزل		
Fabrics, clothing and footwear	92.3	91.0	1.4	97.5	97.2	0.3	الأقمشة والملابس والأحذية		
Men's fabrics	112.2	112.2	0.0	96.2	96.2	0.0	الأقمشة الرجالية		
Women's fabrics	108.1	108.1	0.0	91.9	91.9	0.0	الأقمشة النسائية		
Men's apparel	90.6	90.6	0.0	100.7	100.0	0.7	الملابس الجاهزة للرجال		
Women's apparel	84.2	84.3	-0.1	91.9	91.9	0.0	الملابس الجاهزة للنساء		
Tailoring	116.6	104.9	11.2	103.8	103.8	0.0	خياطة الملابس		
Footwear	90.0	87.3	3.1	95.6	95.6	0.0	الأحذية		
House and related items	100.9	100.4	0.5	100.3	100.3	0.0	الترميم و الإيجار والوقود والمياه		
Home repairs	85.5	85.5	0.0	108.5	108.6	-0.1	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن		
Rents	100.7	100.7	0.0	99.9	99.9	0.0	الإيجار		
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0	99.8	99.8	0.0	مصاريف المياه		
Fuel and Power	105.2	101.5	3.6	102.6	102.6	0.0	الطاقة والوقود		
Home furniture	95.3	95.3	0.0	95.7	95.7	0.0	التأثيث المنزلي		
Furniture and carpet	92.4	91.8	0.7	95.0	94.9	0.1	الأثاث والسجاد		
Home furnishings	98.9	101.8	-2.8	90.3	90.3	0.0	المفروشات المنزلية		
Small home appliances	89.3	89.7	-0.4	98.2	98.2	0.0	أجهزة منزلية صغيرة		
kitchenhouse & tableutalis	105.3	105.3	0.0	95.0	95.0	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة		
Household small items	103.2	103.2	0.0	99.4	99.4	0.0	سلع منزلية صغيرة		
Home services	100.2	100.2	0.0	99.4	99.4	0.0	الخدمات المنزلية		
Basic home appliances	96.5	96.9	-0.4	95.3	95.3	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية		
Medical care	103.0	103.3	-0.3	98.5	98.5	0.0	الرعاية الطبية		
Medical care expenses	104.7	104.7	0.0	96.9	96.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية		
Other medical expenses	102.5	102.5	0.0	100.0	100.0	0.0	النفقات الطبية الأخرى		
Medicines	100.0	100.8	-0.8	99.7	99.7	0.0	الأدوية		
Transport and telecommunications	92.4	93.7	-1.4	98.3	99.5	-1.2	النقل والاتصالات		
Private transport means	79.3	79.3	0.0	90.2	90.2	0.0	النقل والمواصلات		
Operation of private transport means	102.0	102.0	0.0	99.9	99.9	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة		
Public transport fees	99.9	100.0	-0.1	108.5	109.0	-0.5	أجور انتقال		
Telecommunications and related costs	86.4	91.0	-5.1	89.6	94.4	-5.1	الاتصالات ونفقاتها		
Education and entertainment	101.4	101.4	0.0	98.1	98.1	0.0	التعليم والترفيه		
Entertainment expenses	100.3	100.3	0.0	94.7	94.5	0.2	نفقات الترفيه		
Education expenses	106.0	105.9	0.1	100.0	100.0	0.0	نفقات التعليم والقراءة		
Entertainment devices	80.0	80.1	-0.1	91.5	91.5	0.0	أجهزة الترفيه والترفيه		
Other expenses and services	102.4	100.1	2.3	95.9	95.7	0.2	سلع وخدمات أخرى		
Personal hygiene and care items	98.3	97.5	0.8	99.1	99.1	0.0	مواد النظافة والعناية الشخصية		
Personal goods	111.0	107.9	2.9	100.3	98.7	1.6	سلع شخصية		
Other expenses and services	97.0	94.7	2.4	93.2	93.8	-0.6	نفقات وخدمات أخرى		

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	Jazan جازان				Hail حائل				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير		الأرقام القياسية		نسبة التغير		
	Index Numbers		%Change		Index Numbers		%Change		
	يناير	ديسمبر	2003	يناير	يناير	ديسمبر	2003	يناير	
	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC	JAN	DEC	
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	98.3	98.4	-0.1		96.9	96.9	0.0	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	99.9	99.9	0.0		98.2	97.8	0.4	الأطعمة والمشروبات	
Cereals and cereal products	97.6	97.5	0.1		100.0	100.1	-0.1	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	96.6	96.6	0.0		96.8	95.3	1.6	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	119.0	119.0	0.0		99.2	99.2	0.0	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	88.7	88.7	0.0		91.5	91.8	-0.3	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.3	98.3	0.0		99.9	99.9	0.0	البيض.....	
Cooking oil and fats	90.5	90.2	0.3		95.4	93.5	2.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	103.5	103.6	-0.1		104.0	105.5	-1.4	الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.4	101.4	0.0		101.7	101.7	0.0	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	118.3	118.3	0.0		115.3	120.7	-4.5	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	114.2	114.2	0.0		98.9	97.7	1.2	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.4	100.4	0.0		98.3	98.3	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	91.1	91.1	0.0		91.1	91.1	0.0	المكسرات والمسلطات.....	
Sugars and sugar preparations	103.3	103.3	0.0		97.0	98.8	-1.8	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	100.6	100.6	0.0		98.1	98.1	0.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	97.7	97.7	0.0		93.9	93.9	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		99.5	99.5	0.0	أطعمة خارج المنزل.....	
Fabrics, clothing and footwear	93.5	93.6	-0.1		89.9	89.8	0.1	الأقمشة والملابس والأحذية	
Men's fabrics	90.4	90.4	0.0		89.1	89.1	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	90.9	90.9	0.0		92.5	92.5	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	97.2	97.2	0.0		92.4	92.4	0.0	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	86.3	86.3	0.0		84.1	83.0	1.3	الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	97.6	97.6	0.0		96.6	96.6	0.0	خياطة الملابس.....	
Footwear	90.3	91.3	-1.1		90.6	91.9	-1.4	الأحذية.....	
House and related items	100.1	100.1	0.0		100.3	100.3	0.0	الترميم و الإيجار والوقود والمياه	
Home repairs	102.8	102.8	0.0		102.8	102.8	0.0	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	102.2	102.2	0.0		101.5	101.5	0.0	الطاقة والوقود.....	
Home furniture	95.1	95.5	-0.4		94.9	94.8	0.1	التأثيث المنزلي	
Furniture and carpet	91.5	92.3	-0.9		93.0	93.0	0.0	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	92.5	92.5	0.0		90.0	90.0	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	96.2	96.2	0.0		94.9	94.9	0.0	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tableutalis	95.5	95.5	0.0		92.6	92.6	0.0	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	96.6	96.6	0.0		98.7	98.7	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	103.7	103.7	0.0		100.8	100.8	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	94.6	95.8	-1.3		97.4	97.4	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
Medical care	99.3	101.0	-1.7		100.2	100.7	-0.5	الرعاية الطبية	
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.4	100.4	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	101.8	101.8	0.0		100.3	101.8	-1.5	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	97.4	101.1	-3.7		100.2	100.2	0.0	الأدوية.....	
Transport and telecommunications	94.8	96.2	-1.5		92.0	93.7	-1.8	النقل والاتصالات	
Private transport means	90.4	90.4	0.0		76.0	76.0	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	96.8	98.6	-1.8		97.5	97.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	105.9	105.7	0.2		103.1	103.1	0.0	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	90.4	93.7	-3.5		86.5	93.9	-7.9	الاتصالات ونفقاتها.....	
Education and entertainment	97.7	98.0	-0.3		99.6	99.5	0.1	التعليم والترفيه	
Entertainment expenses	93.2	93.2	0.0		102.6	101.9	0.7	نفقات الترويح.....	
Education expenses	101.2	101.2	0.0		101.4	101.4	0.0	نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	89.3	90.9	-1.8		81.9	81.9	0.0	اجهزة الترفيه والترفيه.....	
Other expenses and services	102.1	99.9	2.2		98.5	98.6	-0.1	سلع وخدمات أخرى	
Personal hygiene and care items	99.5	99.5	0.0		100.2	99.2	1.0	مواد النظافة والعناية الشخصية....	
Personal goods	115.3	105.0	9.8		100.8	100.8	0.0	سلع شخصية.....	
Other expenses and services	97.9	98.0	-0.1		96.3	96.9	-0.6	نفقات وخدمات أخرى.....	

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	Baha الباحة				Njran نجران				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change	الأرقام القياسية		نسبة التغير %Change			
	Index Numbers			Index Numbers					
	يناير	ديسمبر	2003	يناير	ديسمبر	2003	يناير		
	JAN	DEC	2002	JAN	DEC	2002	JAN		
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	99.8	99.4	0.4		99.6	99.6	0.0	الرقم القياسي العام	
Foodstuffs	100.0	98.8	1.2		101.5	101.2	0.3	الأطعمة والمشروبات	
Cereals and cereal products	99.9	99.8	0.1		98.4	98.8	-0.4	الحبوب ومنتجاتها.....	
Meat and Poultry	98.3	93.8	4.8		98.2	98.2	0.0	اللحوم والدواجن.....	
Fish and crustaceans	106.9	106.2	0.7		96.1	96.1	0.0	الأسماك والقشريات.....	
Milk and dairy products	87.8	87.8	0.0		89.1	88.9	0.2	الحليب ومنتجاته.....	
Eggs	98.4	98.4	0.0		97.9	103.5	-5.4	البيض.....	
Cooking oil and fats	95.3	94.7	0.6		90.2	89.3	1.0	الزيوت والدهون.....	
Fresh vegetables	107.5	106.0	1.4		121.3	116.5	4.1	الخضراوات الطازجة.....	
Preserved and canned vegetables	101.8	101.8	0.0		107.3	106.4	0.8	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....	
Legumes and tubers	99.2	99.2	0.0		113.7	113.7	0.0	البقول والدرنيات.....	
Fresh fruits	101.7	103.0	-1.3		105.4	104.5	0.9	الفواكه الطازجة.....	
Preserved and canned fruits	100.9	100.9	0.0		100.6	100.6	0.0	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....	
Nuts, peanuts, seeds	94.6	94.6	0.0		89.3	90.5	-1.3	المكسرات والمسلطات.....	
Sugars and sugar preparations	103.0	99.8	3.2		122.7	122.5	0.2	السكر ومنتجاته.....	
Beverages	103.6	104.3	-0.7		100.4	101.4	-1.0	المشروبات.....	
Foodstuffs, other	99.4	99.4	0.0		97.8	97.8	0.0	مواد غذائية أخرى.....	
Tobacco	101.2	101.2	0.0		101.2	101.2	0.0	التبغ.....	
Out-of-home meals	100.6	100.6	0.0		99.1	99.1	0.0	أطعمة خارج المنزل.....	
Fabrics, clothing and footwear	97.9	97.5	0.4		98.5	98.4	0.1	الأقمشة والملابس والأحذية	
Men's fabrics	91.9	91.9	0.0		91.0	91.0	0.0	الأقمشة الرجالية.....	
Women's fabrics	91.0	91.0	0.0		92.9	92.9	0.0	الأقمشة النسائية.....	
Men's apparel	96.9	96.5	0.4		103.3	103.0	0.3	الملابس الجاهزة للرجال.....	
Women's apparel	97.6	97.5	0.1		89.6	89.4	0.2	الملابس الجاهزة للنساء.....	
Tailoring	96.8	96.4	0.4		97.4	96.9	0.5	خياطة الملابس.....	
Footwear	103.2	101.6	1.6		96.4	97.3	-0.9	الأحذية.....	
House and related items	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0	التزيم و الإيجار والوقود والمياه	
Home repairs	101.3	101.4	-0.1		93.7	93.7	0.0	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن....	
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0	الإيجار.....	
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0	مصاريف المياه.....	
Fuel and Power	101.2	101.1	0.1		102.4	102.4	0.0	الطاقة والوقود.....	
Home furniture	98.7	98.8	-0.1		96.5	96.7	-0.2	التأثيث المنزلي	
Furniture and carpet	95.4	94.8	0.6		93.6	94.2	-0.6	الأثاث والسجاد.....	
Home furnishings	95.5	95.5	0.0		93.3	93.3	0.0	المفروشات المنزلية.....	
Small home appliances	95.8	96.7	-0.9		97.1	96.4	0.7	أجهزة منزلية صغيرة.....	
kitchenhouse & tableutalis	97.4	97.4	0.0		95.6	96.0	-0.4	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....	
Household small items	99.4	99.4	0.0		100.2	100.2	0.0	سلع منزلية صغيرة.....	
Home services	104.3	104.8	-0.5		104.5	104.5	0.0	الخدمات المنزلية.....	
Basic home appliances	95.9	96.6	-0.7		96.7	96.7	0.0	تجهيزات المنزل الأساسية.....	
Medical care	100.8	100.4	0.4		100.1	100.2	-0.1	الرعاية الطبية	
Medical care expenses	100.3	100.3	0.0		100.9	100.9	0.0	نفقات الرعاية الطبية.....	
Other medical expenses	105.1	101.5	3.5		101.8	101.8	0.0	النفقات الطبية الأخرى.....	
Medicines	100.3	100.3	0.0		99.1	99.3	-0.2	الأدوية.....	
Transport and telecommunications	96.1	97.0	-0.9		93.9	95.3	-1.5	النقل والاتصالات	
Private transport means	81.2	81.2	0.0		90.6	90.6	0.0	النقل والمواصلات.....	
Operation of private transport means	102.0	101.8	0.2		97.5	97.5	0.0	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....	
Public transport fees	102.8	102.8	0.0		103.7	102.3	1.4	أجور انتقال.....	
Telecommunications and related costs	87.0	91.0	-4.4		90.0	94.3	-4.6	الاتصالات ونفقاتها.....	
Education and entertainment	101.6	101.6	0.0		98.0	98.2	-0.2	التعليم والترفيه	
Entertainment expenses	109.5	109.5	0.0		93.2	94.0	-0.9	نفقات الترويح.....	
Education expenses	101.6	101.6	0.0		101.8	101.8	0.0	نفقات التعليم والقراءة.....	
Entertainment devices	90.0	91.8	-2.0		83.2	84.2	-1.2	اجهزة الترفيه والترفيه.....	
Other expenses and services	104.1	102.9	1.2		102.9	102.1	0.8	سلع وخدمات أخرى	
Personal hygiene and care items	105.2	104.8	0.4		101.2	100.6	0.6	مواد النظافة والعناية الشخصية....	
Personal goods	111.3	102.0	9.1		108.8	104.8	3.8	سلع شخصية.....	
Other expenses and services	98.0	98.1	-0.1		101.6	101.7	-0.1	نفقات وخدمات أخرى.....	

Table 4 : Cost of Living Index

All Cities Index

City Index for Groups And Subgroups

1999=100

الجدول 4 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

الرقم القياسي لجميع السكان بالمدن

الأرقام القياسية للمدن للمجموعات الرئيسية والفرعية

Groups and Subgroup	Arar عرعر				Skaka سكاكا				المجموعات الرئيسية والفرعية
	الأرقام القياسية		نسبة التغير	2003	الأرقام القياسية		نسبة التغير		
	Index Numbers		%Change		Index Numbers		%Change		
	يناير	ديسمبر	يناير		يناير	ديسمبر	2003	يناير	
	JAN	DEC	JAN		JAN	DEC	2003	JAN	
	2003	2002	2002	ديسمبر	2003	2002	2002	ديسمبر	
General Index	97.9	98.1	-0.2		98.7	98.6	0.1		الرقم القياسي العام
Foodstuffs	103.3	102.9	0.4		101.0	101.0	0.0		الأطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	98.4	97.8	0.6		100.7	98.8	1.9		الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	100.0	97.7	2.4		92.7	92.8	-0.1		اللحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	99.7	99.7	0.0		101.5	102.9	-1.4		الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	90.9	90.8	0.1		91.3	91.0	0.3		الحليب ومنتجاته.....
Eggs	109.9	112.2	-2.0		105.9	108.1	-2.0		البيض.....
Cooking oil and fats	90.9	90.1	0.9		89.9	89.9	0.0		الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	157.3	160.2	-1.8		149.0	147.3	1.2		الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	98.5	98.9	-0.4		100.7	100.7	0.0		الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	116.6	110.3	5.7		118.2	123.0	-3.9		البقول والدرنيات.....
Fresh fruits	99.9	101.1	-1.2		103.4	103.1	0.3		الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	100.2	100.2	0.0		99.5	99.5	0.0		الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	96.2	96.2	0.0		95.9	95.9	0.0		المكسرات والمسلطات.....
Sugars and sugar preparations	100.2	101.0	-0.8		92.3	93.8	-1.6		السكر ومنتجاته.....
Beverages	103.7	103.6	0.1		101.0	101.0	0.0		المشروبات.....
Foodstuffs, other	97.2	97.2	0.0		96.2	96.4	-0.2		مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	101.2	101.2	0.0		99.4	99.4	0.0		التبغ.....
Out-of-home meals	99.2	99.2	0.0		97.2	99.5	-2.3		أطعمة خارج المنزل.....
Fabrics, clothing and footwear	97.1	97.5	-0.4		93.4	91.1	2.5		الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	90.8	90.8	0.0		103.7	103.7	0.0		الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	92.1	92.1	0.0		90.5	89.5	1.1		الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	101.2	102.1	-0.9		91.0	90.8	0.2		الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	90.8	90.8	0.0		90.6	89.6	1.1		الملابس الجاهزة للنساء.....
Tailoring	100.9	100.9	0.0		116.0	97.4	19.1		خياطة الملابس.....
Footwear	97.0	96.8	0.2		91.2	91.2	0.0		الأحذية.....
House and related items	100.2	100.2	0.0		100.5	100.4	0.1		التزيم و الإيجار والوقود والمياه
Home repairs	102.8	102.8	0.0		105.9	102.8	3.0		ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	0.0		99.8	99.8	0.0		الإيجار.....
Water supply expenditure	100.0	100.0	0.0		100.0	100.0	0.0		مصاريف المياه.....
Fuel and Power	101.3	101.3	0.0		101.2	101.2	0.0		الطاقة والوقود.....
Home furniture	96.8	97.0	-0.2		96.0	96.3	-0.3		التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	88.2	88.6	-0.5		94.3	94.4	-0.1		الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	110.4	111.2	-0.7		91.9	92.8	-1.0		المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	93.3	93.3	0.0		95.6	96.1	-0.5		أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tableutalis	93.3	93.8	-0.5		94.3	93.5	0.9		أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	98.7	98.7	0.0		100.1	100.1	0.0		سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.1	104.1	0.0		104.6	104.6	0.0		الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	97.9	98.0	-0.1		94.9	95.7	-0.8		تجهيزات المنزل الأساسية.....
Medical care	100.7	100.8	-0.1		100.7	100.7	0.0		الرعاية الطبية
Medical care expenses	100.8	100.8	0.0		100.7	100.7	0.0		نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	101.7	101.7	0.0		101.8	101.8	0.0		النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	99.8	100.4	-0.6		100.8	100.8	0.0		الأدوية.....
Transport and telecommunications	90.9	91.8	-1.0		92.3	94.7	-2.5		النقل والاتصالات
Private transport means	87.4	87.4	0.0		90.3	90.3	0.0		النقل والمواصلات.....
Operation of private transport means	98.6	98.3	0.3		96.5	97.7	-1.2		تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	102.1	102.1	0.0		102.1	102.2	-0.1		أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	87.6	94.7	-7.5		85.7	95.3	-10.1		الاتصالات ونفقاتها.....
Education and entertainment	97.3	97.9	-0.6		97.8	98.0	-0.2		التعليم والترفيه
Entertainment expenses	91.5	92.0	-0.5		93.2	93.2	0.0		نفقات الترفيه.....
Education expenses	101.6	102.2	-0.6		101.1	101.1	0.0		نفقات التعليم والقراءة.....
Entertainment devices	87.5	88.0	-0.6		85.3	87.0	-2.0		أجهزة الترفيه والترفيه.....
Other expenses and services	102.4	101.4	1.0		104.6	103.2	1.4		سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care items	106.5	106.4	0.1		98.8	98.8	0.0		مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	106.8	103.1	3.6		115.7	98.3	17.7		سلع شخصية.....
Other expenses and services	97.1	96.9	0.2		104.8	106.8	-1.9		نفقات وخدمات أخرى.....

Table : 5 Cost of Living Index
All Cities Index

Average Quarterly Indexes for
Groups and Subgroups

جدول : 5 الرقم القياسي لتكاليف المعيشة
الرقم القياسي لجميع الأسر بالمدن
متوسط الأرقام القياسية الربع سنوية
للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999 = 100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers			نسبة التغير إلى الربع الرابع 2002 Percent Change From Qtr.4 2002		مجموعات الإنفاق
	الربع الرابع	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الثالث	الربع الرابع	
	Qtr.4 2002	Qtr.3 2002	Qtr.4 2001	Qtr.3 2002	Qtr.4 2001	
General Index	98.3	98.1	97.6	0.2	0.7	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	98.8	97.8	97.7	1.0	1.1	الاطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	97.1	96.9	97.8	0.2	-0.7	الحبوب ومنتجاتها.....
Meat and Poultry	97.1	96.5	97.1	0.6	0.0	الحوم والدواجن.....
Fish and crustaceans	103.9	99.3	98.9	4.6	5.1	الأسماك والقشريات.....
Milk and dairy products	89.5	89.6	88.8	-0.1	0.8	الحليب ومنتجاته.....
Eggs	107.1	103.3	102.3	3.7	4.7	البيض.....
Cooking oil and fats	92.6	91.2	90.7	1.5	2.1	الزيوت والدهون.....
Fresh vegetables	102.5	100.7	101.9	1.8	0.6	الخضراوات الطازجة.....
Preserved and canned vegetables	106.0	105.1	95.3	0.9	11.2	الخضراوات المحفوظة والمعلبة.....
Legumes and tubers	113.9	110.4	112.9	3.2	0.9	البقول والدرنات.....
Fresh fruits	102.9	98.0	99.4	5.0	3.5	الفواكه الطازجة.....
Preserved and canned fruits	103.0	103.1	100.1	-0.1	2.9	الفواكه المحفوظة والمعلبة.....
Nuts, peanuts, seeds	96.8	96.3	95.5	0.5	1.4	المكسرات والمسلات.....
Sugars and sugar preparations	103.5	103.6	104.7	-0.1	-1.1	السكر ومنتجاته.....
Beverages	99.8	99.7	99.8	0.1	0.0	المشروبات.....
Foodstuffs, other	102.5	100.5	99.4	2.0	3.1	مواد غذائية أخرى.....
Tobacco	100.7	100.7	93.4	0.0	7.8	التبغ.....
Out-of-home meals	99.3	99.9	98.9	-0.6	0.4	اطعمة خارج المنزل.....
Fabrics and Apparel	92.3	91.8	92.8	0.5	-0.5	الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	90.5	90.7	91.5	-0.2	-1.1	الأقمشة الرجالية.....
Women's fabrics	91.5	91.6	91.6	-0.1	-0.1	الأقمشة النسائية.....
Men's apparel	96.2	96.1	97.2	0.1	-1.0	الملابس الجاهزة للرجال.....
Women's apparel	87.1	86.2	87.1	1.0	0.0	الملابس الجاهزة للنساء.....
Tailoring	99.1	98.0	98.2	1.1	0.9	خياطة الملابس.....
Footwear	91.8	91.7	92.8	0.1	-1.1	الأحذية.....
House and related items	100.0	100.0	100.1	0.0	-0.1	الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home repairs	101.9	101.9	101.8	0.0	0.1	ترميم وأصلاحات وصيانة المسكن.....
Rents	99.8	99.8	99.7	0.0	0.1	الإيجار.....
Water supply expenditure	99.7	99.7	99.9	0.0	-0.2	مصاريف المياه.....
Fuel and Power	100.9	100.9	101.0	0.0	-0.1	الطاقة والوقود.....
Home furniture	96.4	96.5	97.1	-0.1	-0.7	التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	92.8	93.0	94.2	-0.2	-1.5	الأثاث والسجاد.....
Home furnishings	94.3	94.0	94.4	0.3	-0.1	المفروشات المنزلية.....
Small home appliances	94.8	95.1	95.8	-0.3	-1.0	أجهزة منزلية صغيرة.....
kitchenhouse & tableutalis	95.8	95.9	97.0	-0.1	-1.2	أدوات منزلية وأدوات المائدة.....
Household small items	99.0	98.7	98.7	0.3	0.3	سلع منزلية صغيرة.....
Home services	104.1	104.1	104.4	0.0	-0.3	الخدمات المنزلية.....
Basic home appliances	96.8	96.7	96.2	0.1	0.6	تجهيزات المنزل الأساسية.....
Medical care	100.9	100.8	100.6	0.1	0.3	الرعاية الطبية
Medical care expenses	100.7	100.7	100.0	0.0	0.7	نفقات الرعاية الطبية.....
Other medical expenses	100.9	100.9	100.3	0.0	0.6	النفقات الطبية الأخرى.....
Medicines	101.0	100.9	101.8	0.1	-0.8	الأدوية.....
Trans. and telecomm.	96.1	96.3	95.4	-0.2	0.7	النقل والاتصالات
Private transport means	91.0	91.7	86.3	-0.8	5.4	المواصلات.....
Operation of private transport means	98.4	98.3	97.8	0.1	0.6	تشغيل وسائل النقل الخاصة.....
Public transport fees	106.7	107.0	103.1	-0.3	3.5	أجور انتقال.....
Telecommunications and related costs	93.7	93.7	97.2	0.0	-3.6	الاتصالات ونفقاتها.....
Edu entert.	98.9	99.1	99.8	-0.2	-0.9	التعليم والترفيه
Entertainment expenses	93.6	94.1	95.0	-0.5	-1.5	نفقات الترفيه.....
Education expenses	101.8	101.8	101.9	0.0	-0.1	نفقات التعليم والقراءة.....
Entertainment devices	85.1	86.0	91.4	-1.0	-6.9	أجهزة الترفيه والترفيه.....
Other services	102.6	102.4	98.6	0.2	4.1	سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care items	98.7	98.6	100.4	0.1	-1.7	مواد النظافة والعناية الشخصية.....
Personal goods	101.6	100.0	96.8	1.6	5.0	سلع شخصية.....
Other expenses and services	104.2	104.5	98.1	-0.3	6.2	نفقات وخدمات أخرى.....

Table 1 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Main Groups

الجدول 1 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية

1999=100

Main Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 From			المجموعات الرئيسية
	فبراير	يناير	نوفمبر	فبراير	يناير	نوفمبر	فبراير	
	FEB	JAN	NOV	FEB	JAN	NOV	FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	
General Index	98.3	98.4	98.3	98	-0.1	0.0	0.3	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	99.7	99.7	98.8	98.2	0.0	0.9	1.5	الاطعمة والمشروبات
Fabrics, clothing and footwear	92.2	92.5	92.3	93	-0.3	-0.1	-0.9	الأقمشة والملابس والأحذية
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home furniture	96.5	96.4	96.4	97.4	0.1	0.1	-0.9	التأثيث المنزلي
Medical care	101.1	101.1	100.9	100.8	0.0	0.2	0.3	الرعاية الطبية
Transport and telecommunications	94.7	94.6	96.2	96.6	0.1	-1.6	-2.0	النقل والاتصالات
Education and entertainment	99	99	98.9	99.9	0.0	0.1	-0.9	التعليم والترفيه
Other expenses and services	102.8	103	102.7	98.8	-0.2	0.1	4.0	سلع وخدمات أخرى

Table 2 : Cost of Living Index

All Cities Index

Monthly.Quarterly and Annual Index

Groups and Subgroups

الجدول 2 : الرقم القياسي لتكاليف المعيشة

جميع المدن

التغيرات الشهرية والربعية والسنتوية

للمجموعات الرئيسية والفرعية

1999=100

Expenditure Groups	الأرقام القياسية Index Numbers				نسبة التغير إلى فبراير 2003 Percent Change To FEB 2003 Form			مجموعات الإنفاق
	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	يناير JAN	نوفمبر NOV	فبراير FEB	
	2003	2003	2002	2002	2003	2002	2002	
General Index	98.3	98.4	98.3	98	-0.1	0.0	0.3	الرقم القياسي العام
Foodstuffs	99.7	99.7	98.8	98.2	0.0	0.9	1.5	الأطعمة والمشروبات
Cereals and cereal products	97.4	97.2	97	97.6	0.2	0.4	-0.2	الحبوب ومنتجاتها
Meat and Poultry	98	97.8	97.2	97.4	0.2	0.8	0.6	اللحوم والدواجن
Fish and crustaceans	110.3	106.6	103.7	98.7	3.5	6.4	11.8	الأسماك والقشريات
Milk and dairy products	89.6	89.6	89.4	89.1	0.0	0.2	0.6	الحليب ومنتجاته
Eggs	107.9	107.3	106.7	101.5	0.6	1.1	6.3	البيض
Cooking oil and fats	94.4	93.5	92.5	90.6	1.0	2.1	4.2	الزيوت والدهون
Fresh vegetables	101.7	105.3	101.6	104.3	-3.4	0.1	-2.5	الخضراوات الطازجة
Preserved and canned vegetables	106.2	106.3	106	99.9	-0.1	0.2	6.3	الخضراوات المحفوظة والمعلبة
Legumes and tubers	108.5	115.9	113.4	106.2	-6.4	-4.3	2.2	البقول والدرنيات
Fresh fruits	106.4	105.8	103.7	100.3	0.6	2.6	6.1	الفواكه الطازجة
Preserved and canned fruits	103.1	103.1	103.1	100.3	0.0	0.0	2.8	الفواكه المحفوظة والمعلبة
Nuts, peanuts, seeds	96.3	96.5	96.7	97.6	-0.2	-0.4	-1.3	المكسرات والمسلبات
Sugars and sugar preparations	103.6	103.6	103.6	104.4	0.0	0.0	-0.8	السكر ومنتجاته
Beverages	99.5	99.7	99.7	99.5	-0.2	-0.2	0.0	المشروبات
Foodstuffs, other	102.9	103	102.8	100.7	-0.1	0.1	2.2	مواد غذائية أخرى
Tobacco	100.7	100.7	100.7	101.1	0.0	0.0	-0.4	التبغ
Out-of-home meals	99.4	99.4	99.3	99.2	0.0	0.1	0.2	أطعمة خارج المنزل
Fabrics, clothing and footwear	92.2	92.5	92.3	93	-0.3	-0.1	-0.9	الأقمشة والملابس والأحذية
Men's fabrics	90	90.1	90.7	91.4	-0.1	-0.8	-1.5	الأقمشة الرجالية
Women's fabrics	91.5	91.6	91.5	92.1	-0.1	0.0	-0.7	الأقمشة النسائية
Men's apparel	95.6	96.1	96.2	97.5	-0.5	-0.6	-1.9	الملابس الجاهزة للرجال
Women's apparel	87	87.4	87	87.2	-0.5	0.0	-0.2	الملابس الجاهزة للنساء
Tailoring	99.3	99.3	99.1	98.7	0.0	0.2	0.6	خياطة الملابس
Footwear	92.9	92.8	91.6	93	0.1	1.4	-0.1	الأحذية
House and related items	100	100	100	100	0.0	0.0	0.0	الترميم والإيجار والوقود والمياه
Home repairs	100.6	100.6	101.9	101.7	0.0	-1.3	-1.1	ترميم وإصلاحات وصيانة المسكن
Rents	99.8	99.8	99.8	99.8	0.0	0.0	0.0	الإيجار
Water supply expenditure	100.4	100.4	99.7	100	0.0	0.7	0.4	مصاريف المياه
Fuel and Power	101.2	101.2	100.9	101.1	0.0	0.3	0.1	الطاقة والوقود
Home furniture	96.5	96.4	96.4	97.4	0.1	0.1	-0.9	التأثيث المنزلي
Furniture and carpet	93.1	92.7	92.7	94.6	0.4	0.4	-1.6	الأثاث والسجاد
Home furnishings	93.7	94.2	94.4	94.7	-0.5	-0.7	-1.1	المفروشات المنزلية
Small home appliances	95.1	95	94.8	96	0.1	0.3	-0.9	أجهزة منزلية صغيرة
kitchenhouse & tabletualis	96	95.8	95.8	97.7	0.2	0.2	-1.7	أدوات منزلية وأدوات المائدة
Household small items	98.9	99	99.1	98.8	-0.1	-0.2	0.1	سلع منزلية صغيرة
Home services	104.2	104.2	104.1	104.3	0.0	0.1	-0.1	الخدمات المنزلية
Basic home appliances	96.2	96.4	96.8	96.7	-0.2	-0.6	-0.5	تجهيزات المنزل الأساسية
Medical care	101.1	101.1	100.9	100.8	0.0	0.2	0.3	الرعاية الطبية
Medical care expenses	100.5	100.5	100.7	100.4	0.0	-0.2	0.1	نفقات الرعاية الطبية
Other medical expenses	101.8	101.8	100.9	100.8	0.0	0.9	1.0	النفقات الطبية الأخرى
Medicines	101.4	101.4	101	101.4	0.0	0.4	0.0	الأدوية
Transport and telecommunications	94.7	94.6	96.2	96.6	0.1	-1.6	-2.0	النقل والاتصالات
Private transport means	90.6	90.4	91.3	92.7	0.2	-0.8	-2.3	النقل والمواصلات
Operation of private transport means	97.9	97.8	98.4	98.3	0.1	-0.5	-0.4	تشغيل وسائل النقل الخاصة
Public transport fees	106.6	106.6	106.5	104.9	0.0	0.1	1.6	أجور النقل
Telecommunications and related costs	89	89	93.7	94.4	0.0	-5.0	-5.7	الاتصالات ونفقاتها
Education and entertainment	99	99	98.9	99.9	0.0	0.1	-0.9	التعليم والترفيه
Entertainment expenses	94.5	94.7	93.7	95.1	-0.2	0.9	-0.6	نفقات الترفيه
Education expenses	101.8	101.8	101.7	101.9	0.0	0.1	-0.1	نفقات التعليم والقراءة
Entertainment devices	83.6	83.8	85	91.7	-0.2	-1.6	-8.8	أجهزة الترفيه والترفيه
Other expenses and services	102.8	103	102.7	98.8	-0.2	0.1	4.0	سلع وخدمات أخرى
Personal hygiene and care items	98.5	98.8	98.6	100.3	-0.3	-0.1	-1.8	مواد النظافة والعناية الشخصية
Personal goods	103	103.3	102.3	97.4	-0.3	0.7	5.7	سلع شخصية
Other expenses and services	104.3	104.3	104.2	98.1	0.0	0.1	6.3	نفقات وخدمات أخرى